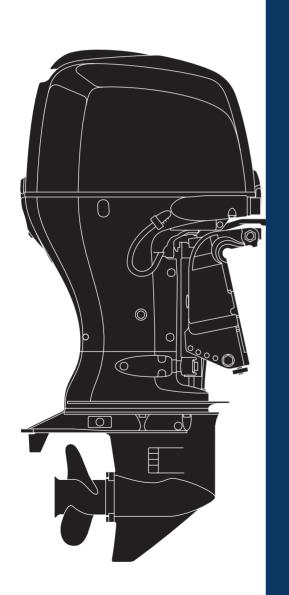
# トーハツ船外機 取扱説明書

# **YTOHATSU**



BFT 75A 90A

# トーハツ 4 ストローク船外機をお買いあげいただき誠にありがとうございます。

お買いあげいただきました商品や、サービスに関してお気づきの点、 ご意見などがございましたら、お買いあげいただいた販売店にお気 軽にお申しつけください。

#### ★取扱説明について

この取扱説明書は

- 一乗船するときは必ず携帯してください。
- 一紛失や損傷の起きない場所に保管してください。
- 一船外機を貸与または譲渡される場合は、本機といっしょにお渡しください。
- 一紛失や損傷したときは、お買いあげいただいた販売店にご注文ください。

お買いあげいただいた船外機は \* CARB2008、 \* EPA2006、国内自主規制の排気ガス規制値を大幅に下回る環境性能を達成しています。

\* CARB (米国カリフォルニア州大気資源局)、EPA (米国環境保護庁)

#### ご購入のお客様へ(必ずお読みください)

#### 弊社製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。

- ※ お客様の安全を守るため、船外機をご使用になられる前に 必ずご購入いただいた販売店または最寄りのサービス パイロット店にて取扱説明をお受けくださいますよう お願い申し上げます。
- ※ 最寄りのサービスパイロット店の検索については、弊社ホームページ (http://www.tohatsu.co.jp) 販売店一覧にてご確認ください。

この取扱説明書は、お買いあげいただいた船外機を安全に正しく操作する手助け として編集されたものです。

取扱説明書の中には、船外機の正しい取扱い方法、簡単な点検および手入れについて説明してあります。

船外機を運転する前にこの取扱説明書を良くお読みいただき、船外機の操作に習 熟してください。

#### 安全に関する表示について

本書では、運転者や他の人が傷害を負ったりする可能性のある事柄を下記の表示を使って記載し、その危険性や回避方法などを説明しています。これらは安全上特に重要な項目です。必ずお読みいただき指示に従ってください。

### · / / 危険-

指示に従わないと、死亡または重大な傷害に至るもの

### ≜告

指示に従わないと、死亡または重大な傷害に至る可能性があるもの

### ·/\注意-

指示に従わないと、傷害を受ける可能性があるもの

#### その他の表示

#### 取扱いのポイント

指示に従わないと、本機やその他の物が損傷する可能性があるもの

なお、この取扱説明書は、仕様変更等によりイラスト、内容が一部実機と異なる 場合があります。

# 目 次

安全にお使いいただくためにこれだけはぜひ守りましょう 安全ラベル	
トーハツ 4 ストローク船外機の点検・整備方式	10
各部の名称と取扱いをおぼえましょう 各部の名称	
各部の取扱い	
エンジンスイッチ	16
コントロールレバー	17
ファストアイドルレバー	19
ファストアイドルボタン	20
非常停止スイッチ	21
非常停止スイッチクリップ	22
パワートリム / チルトスイッチ	24
パワーチルトスイッチ(船外機側)	
マニュアルリリーフバルブトローリングコントロールスイッチ	26
トリム計(別売部品)	27
回転計(別売部品)	
日本品 (列ル中品)インターフェースカプラー	20
	30
オイル循環表示灯	
オーバーヒート警告表示灯	
ACG 警告表示灯	
PGM-FI 警告表示灯	35
ウォーターセパレーター	36
検水口	37
エンジンカバー固定レバー (前・後)	
吸水口	
アノードメタル	38

舩	外機の	正しい	^取付けかた			39
	取付け	かた				41
	バッテ	リー	(別売部品)	の取付け		42
	バッテ	リーク	アーブルの接	続		42
	バッテ	リーク	0取扱い			43
お					:う	
	エンジ	ンオィ	<b>ſルの点検</b>			45
	プロペ	ラのぱ	5.検			53
	その他	の点権	矣			55
	71.36 -	*** ***				
始	動前の	準備				56
	燃料ホ	ースの	)連結			56
	燃料の	供給.		±6 /0.1 → ±0.0 \		58
	コント	ローノ	レレハーの調	整(別売部品)		59
_		<b>σ</b> Ε. Ι.	1 L 1			00
_	ンジン			コントロール		
	サイトパラル	Y 17 5	ノトリモート	コントロール // デュアルトップ	°⇒≠≒¸¸⊾	60
	ハイル	/ / /	ノンルトツノ	/ / エアルトツノ	4.7ンド	62
	が市時	V)	ノノノ知動			60
т	ردزدرد	のよ	h to t-			71
_	サイド	マウン	ノルル	コントロール		7 1 71
	パネル	/シ	ノグルトップ	/ デュアルトップ	゜マウント	/ 1
	リモー	<b>/</b>	ノトロール	, , _, , , , , , ,	· / / / /	79
	。 竪刍・	・一/ 停止∂	)場合			72 72

運転操作のしかた	74
慣らし運転	
シフトのしかた	
走りかた	
トローリングコントロールスイッチの使いかた	80
チルトアップのしかた	
パワートリム / チルトスイッチの使いかた	01
パワーチルトスイッチ(エンジン側)	0 <del>.</del>
トリム計(別売部品)	
マニュアルリリーフバルブ	07
チルトロックレバー	09 00
トリムタブの調整	30 22
M外機の保護装置	
加ア版の体度表量	93
ACG 警告装置と PGM-FI 警告装置	93 04
ACG 言う表直と FGM-FI 言う表直	54
ツォーヌーとバレーヌー言音表画 警告装置、ブザーの作動一覧	95
言音表直、フリーの作動一員	90 oe
オーバーヒート警告表示灯が点灯したときは	
ACG 警告表示灯が点灯したときは	97
PGM-FI 警告表示灯が点灯したときは	97
ウォーターセパレーター警告ブザーが鳴ったときは	97
過回転防止装置(オーバーレブリミッター)	98
過回転防止装置が作動したときは	98
多機掛けについて(2 機掛けについて)	99
清掃・手入れのしかた	100
<b>有押・十八れりしかた</b>	. 100
運搬のしかた	102
生版V7 0 /3 /2	. 102
定期点検を行いましょう	104
定期点検整備項目	
<b>化对加 (大上 师"大日</b>	+

点検・整備のしかた	106
付属工具	106
エンジンオイルの交換	107
点火プラグの点検・調整・交換	110
耐水クリース給油筒所	113
ウォーターセパレーターの清掃	115
<b>燃料フィルター(低圧側)の占給・交換</b>	118
燃料タンク、タンクフィルター(別売部品)の清掃	120
ヒューズの交換	121
プロペラの交換	123
プロペラについての注意	124
船外機が落水したとき	125
作業後の点検	126
エンジンがかからないとき	126
保管のしかた	127
故障のときは	130
主要諸元	135
点検整備記録表	139

## 安全にお使いいただくために

### 警告

あなたと他の人の安全を守るために、つぎの指示に従ってください。

#### ★船外機について

- 船外機を運転する前に、ボートの航走に関する全ての法律や規則を熟知し、 正しい運転を行ってください。
- ・エンジン出力に適応するボートを選定してください。また、船外機が正し く搭載されているか確認してください。
- ・他の人に船外機を運転させる場合は適切な指示をしてください。
- ・ガード、ラベル、カバーなどの安全装置を取外さないでください。これらのものはあなたの安全のために取付けられています。
- ・船外機を改造しないでください。
- ・非常時に備えてエンジンをすばやく停止させる方法を理解してください。
- ・ 航走中は非常停止スイッチのコード (カールコード) を運転者の身体の一部に必ずつけてください。
- ・幼児や子供が運転の妨げにならないように注意してください。

# これだけはぜひ守りましょう

### 警告-

- ・ボートに乗る人は必ずライフジャケットを着用してください。
- ・乗員や他の人が水中に落ちたときは、直ちにエンジンを停止し救助してく ださい。
- ・遊泳中の人がいる場所では、運転しないでください。
- ・エンジン運転中は、吸水口や噴射口に手、足、衣服等を近づけないでください。
- ・排気ガスには有害な一酸化炭素が含まれています。ガレージやボートハウスなど換気の悪い所ではエンジンを始動しないでください。
- ・ガソリンは非常に引火しやすく、また、気化したガソリンは爆発して大けがや死亡事故を引き起こすことがあります。燃料を補給するときは、エンジンを停止して換気のよい場所で行ってください。
- ・燃料を補給しているときや、燃料タンクの付近では、たばこを吸ったり炎や火花を近づけないでください。
- ・燃料タンクにはガソリンを入れ過ぎないでください。また、補給後、タンクキャップが正しく、しっかりと締まっているか確認してください。
- ・燃料を補給するときはこぼさないように注意してください。こぼれたガソ リンや気化したガソリンに引火することがあります。
- ・ 酒を飲んでの運転や、薬物を服用して船外機を運転しないでください。判断力がにぶり重大な事故を引き起こすことがあります。

### 警告

#### ★出航する前に

艇の出航および操船時には、オーナー(船長)は、艇の点検、天候、海況の 判断、安全の確保に対して、適切な対応が出来るよう常に心がけてください。 このようなとき、出航はやめましょう。

- ・天気予報で、強風注意報、または警報が発令されているとき。
- ・日本の沖合に台風があるとき。

上記のようなとき、たとえ港内は静かでも出口付近では潮流などと相まって思わぬ高波になっていることがあります。

天気予報を確認しましょう。

海の気象は変わりやすいものです。常に天気予報を確認して、天気が悪くなりそうなときは、出航しない、寄港することを守ってください。

天気予報を知る代表的な方法

- ・新聞の天気予報、ラジオ・テレビの天気予報
- ・電話の天気予報;ダイヤル 177 (航行水域に当たる地方の市外局番+ 177)
- ・地方気象台、漁業組合、マリーナへの問い合わせ
- ・空を観測し天気を予想すること

航行計画をマリーナ、身内または友人に知らせましょう

- ・無理な計画は立てない
- ・夜間航行はできるだけ避ける
- ・できるだけ二隻以上のグループで行動する
- ・行動水域の状況を調べておく
- ・天気が悪くなった場合の避難港を選んでおく
- ・船舶安全規則で定められた法定備品等の確認をする
- ・携帯電話を防水パックに入れて携行する
- ・定員をオーバーして乗せない

乗員と積荷に気をくばりましょう

・乗員や積荷はバランスよく配置する

出航前各部作動点検を徹底しましょう。

帰航後の点検を実施しましょう。

海上における事件・事故の緊急通報用電話番号としてダイヤル 118 番が開設されています。事故または故障などにより救援が必要となったとき、携帯電話、PHS などからご利用できます。

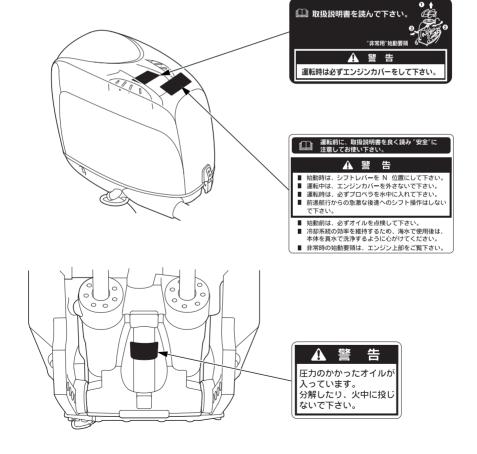
# 安全ラベル

船外機を安全に使用していただくために、本機に安全ラベルが貼られています。ラベルをすべて読んでからご使用ください。

ラベルははっきりと見えるように、きれいにしておいてください。

本機に貼ってあるラベルが汚れ、破れ、紛失などで読めなくなったら新しいラベルに貼り替えてください。また、安全ラベルが貼られている部品を交換する場合は、ラベルも新しい物を貼ってください。

ラベルはお買いあげ販売店に注文してください。



# トーハツ 4 ストローク船外機の点検・整備方式

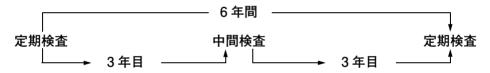
安全に航行するために、また船外機を快適にお使いいただくために、定められた 点検・整備を必ず行いましょう。

点検・整備には以下のものがあります。

- あなたご自身が行うお出かけ前の点検(出航前点検)。
- ・お買いあげ販売店があなたに代って行う定期点検。また経年変化により劣化する部品を定期的に交換する整備があります。

点検整備を行ったときは、販売店で点検整備記録表 (139 頁) に記入してもらってください。

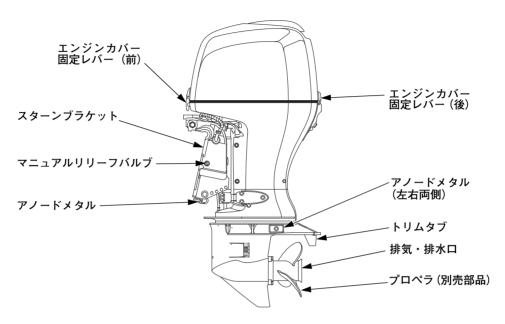
・船舶検査証書の交付を受けた場合は、船舶安全法に基づいて法定検査がありま す。

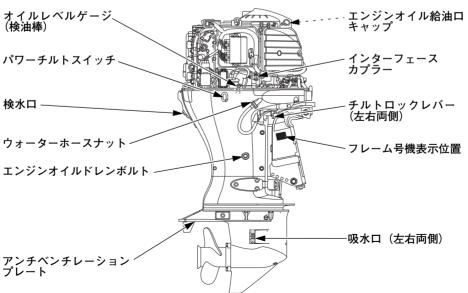


正しい点検・整備を受けて安全、快適なボーティングを楽しみましょう。

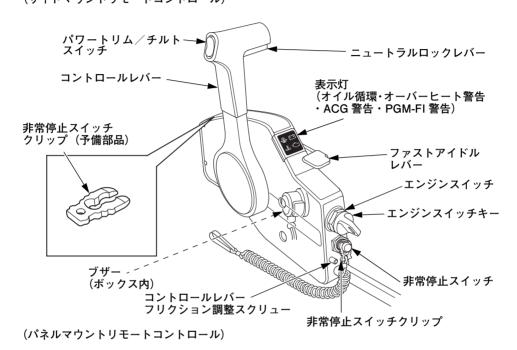
# 各部の名称と取扱いをおぼえましょう

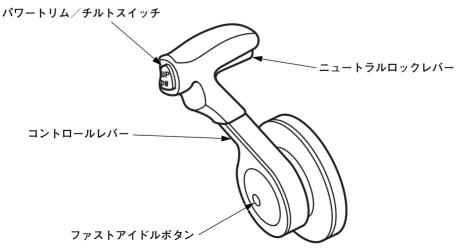
#### 各部の名称

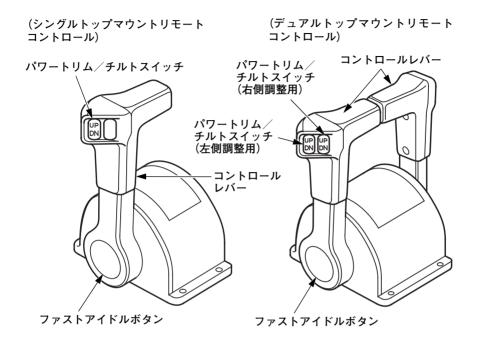




リモートコントロール (別売部品)(サイドマウントリモートコントロール)



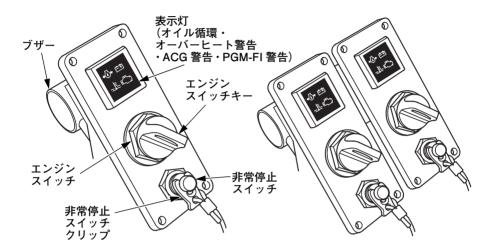




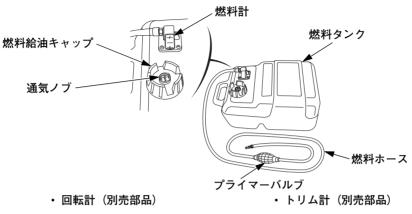
・コントロールパネル(別売部品)

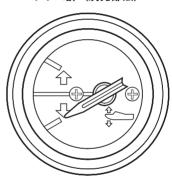
(パネル/シングルトップマウント (パネル / シングルトップマウント (デュアルトップマウント) リモートコントロール装備仕様のみ) コントロール装備仕様のみ)

(デュアルトップマウントリモート



#### ・燃料タンク (別売部品)、燃料ホース





2 5

rp m × 1000

トローリングコントロールスイッチパネル (別売部品)



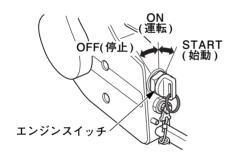
### 各部の取扱い

#### エンジンスイッチ

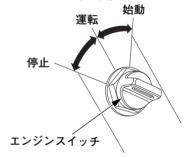
エンジンを始動、運転、停止するときに操作します。

- ・コントロールレバーが "N" (中立) になっていないとエンジンを始動することができません。
- ・エンジンを非常停止・緊急停止した場合も、エンジンスイッチを "OFF" (停止)にしてください。エンジン停止状態でエンジンスイッチが "ON" (運転)の場合、バッテリーが消耗します。
- エンジンスイッチ "OFF" (停止) の位置で、エンジンスイッチキーが着脱できます。ボートを使用しないときは、キーを抜いてください。

サイドマウントリモートコントロール:



パネル / シングルトップ / デュアルトップ マウントリモートコントロール (コントロールパネル側):



#### コントロールレバー

前進、中立、後進の切換えとエンジン回転の調節を行います。

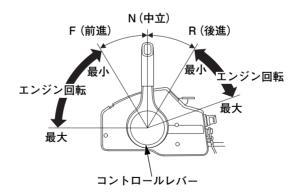
レバーを動かすときはニュートラルロックレバーをいっぱいに引き上げて操作します。(サイド/パネルマウントリモートコントロールのみ)

デュアルトップマウントリモートコントロールをご使用の場合は、左右のコントロールレバーを同時に操作してください。

• パネルマウントリモートコントロールを左側に取付けた場合、前後進が逆になります。

(サイドマウントリモートコントロール)





(パネルマウント リモート コントロール) (シングルトップマウント リモートコントロール) (デュアルトップマウント リモートコントロール)

コントロールレバー

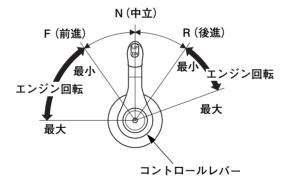


ニュートラルロックレバー

コントロールレバー



(パネル / シングルトップ / デュアル トップマウントリモートコントロール)



F (前進) … レバーを "F" (前進) 位置まで動かすと前進ギアに入ります。さらにレバーを F 方向に動かすとエンジンの回転が上がり、ボートのスピードが速くなります。

N (中立) … エンジンはアイドリング状態になりギアが中立になります。

R (後進) … レバーを "R" (後進) 位置まで動かすと後進ギアに入ります。さらにレバーを R 方向に動かすとエンジンの回転が上がり、ボートのスピードが速くなります。

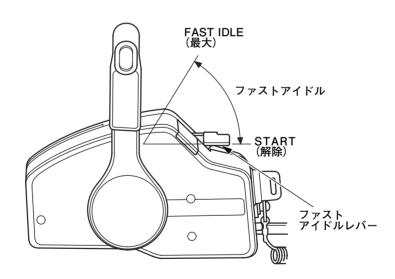
### ファストアイドルレバー

(サイドマウントリモートコントロール)

ファストアイドル位置にすると、エンジンの回転数が上がり暖機を促進します。

BFT75A/BFT90A は、電子制御燃料噴射装置を備えているので、始動時はファストアイドルレバーの操作は必要ありません。外気温が 5°C 未満のときにファストアイドルレバーを操作すると暖機を促進します。

- ファストアイドルレバーは、コントロールレバーを "N" (中立) の位置にしないと操作することができません。
- ・コントロールレバーは、ファストアイドルレバーが "START" (解除) の位置 になっていないと操作できません。

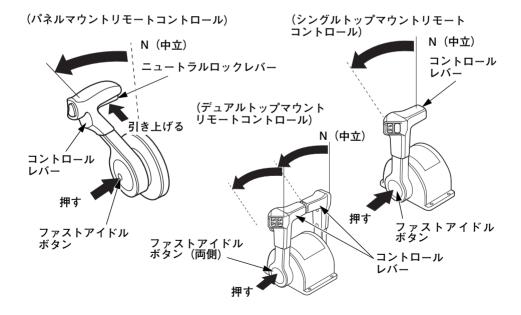


#### ファストアイドルボタン

(パネル/シングルトップ/デュアルトップマウントリモートコントロールのみ) コントロールレバーが "N" (中立) の位置である場合のみ、ファストアイドルボタンを押した状態でコントロールレバーを "F" (前進) 側に倒すことによりエンジン回転のみの調整が行えます。

BFT75A/BFT90A は、電子制御燃料噴射装置を備えていますので、始動時はファストアイドルボタンの操作は必要ありません。外気温が 5℃ 未満のときにファストアイドルボタンを操作すると暖機を促進します。

- ファストアイドルボタンは、コントロールレバーを "N" (中立) の位置にしないと操作することができません。
- ・デュアルトップマウントリモートコントロールを使用している場合は、ファストアイドルボタンを押した状態で左右のコントロールレバーを同時に操作してください。

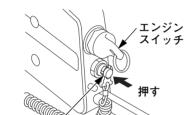


### 非常停止スイッチ

非常時にエンジンを停止するときに操作します。 エンジン停止後、エンジンスイッチを "OFF" (停止)にしてください。エンジン停止状態でエンジンスイッチが "ON" (運転)の場合、バッテリーが消耗します。

[リモートコントロール] (別売部品)

サイドマウントリモートコントロール:



非常停止スイッチ

パネル / シングルトップ / デュアルトップ マウントリモートコントロール (コントロールパネル側):



#### 非常停止スイッチクリップ

運転者が万一水中に落ちたり、操作位置から離れたとき、自動的にエンジンを停止させる装置です。

クリップが非常停止スイッチから引き抜かれると、エンジンは停止します。

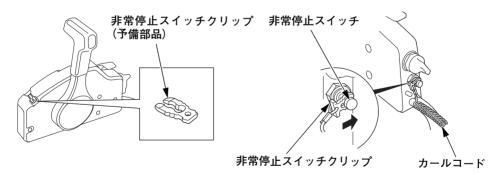
運転中は、カールコードを運転者の身体の一部にしっかりと取付けておいてください。

エンジンを非常停止した場合、エンジンスイッチを "OFF" (停止) にしてください。エンジン停止状態でエンジンスイッチが "ON" (運転) の場合、バッテリーが消耗します。

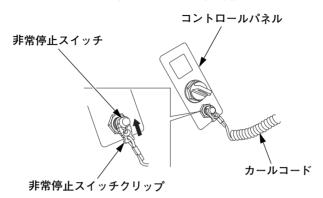
- ・クリップが非常停止スイッチに取付けられていないとエンジンは始動しません。
- 非常停止スイッチクリップ(予備部品)があることを確認してください。
- ・クリップを紛失しないようご注意ください。
- ・カールコードが周囲の機器などに引っかからないようにしてください。カール コードの引っかかりによりクリップが外れ、急減速の可能性があります。急減 速すると同乗者などが転倒するおそれがあります。

〔リモートコントロール〕(別売部品)

サイドマウントリモートコントロール:



#### パネル / シングルトップ / デュアルトップマウントリモートコントロール (コントロールパネル側):



### パワートリム / チルトスイッチ

#### パワートリム

スイッチを押すことによってー4°から16°まで船外機のトリム角度を変化させることができます。スイッチはボートが航走中でも停止しているときでも操作することができます。このスイッチを使ってボートを最適な姿勢に保ってください。(トリム角度-4°から16°は、船外機取付け角度12°での数値です。)

### ҈警告

デュアルトップマウントリモートコントロールを使用している場合は航走中、左右のパワートリム / チルトスイッチを同時に使用してください。航走中、2個のスイッチを片方ずつ使用しますと左右のバランスがとれなくなり、操縦が不安定になり転覆するおそれがあります。

#### パワーチルト

16°から68°まで船外機をチルトさせます。

浅瀬を航走するときや係留するときに使用してください。

パワートリム / チルトスイッチの使いかたについては84頁に詳しい説明があります。

(チルト角度 16° から 68° は、船外機取付け角度 12° での数値です。)

〔リモートコントロール〕 (別売部品)

サイドマウントリモートコントロール: パネルマウントリモートコントロール:





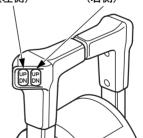
トップマウントリモートコントロール:

(シングル)

パワートリム/チルトスイッチ



(デュアル) パワートリム/チルトスイッチ (左側) (右側)

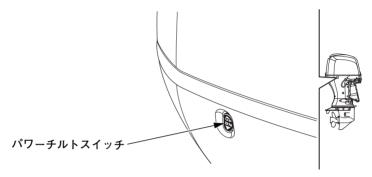


#### パワーチルトスイッチ(船外機側)

船外機の本体にもパワーチルトスイッチが装備されています。

ボートを車両で牽引するときや、船外機の点検・調整をするときに使用してください。

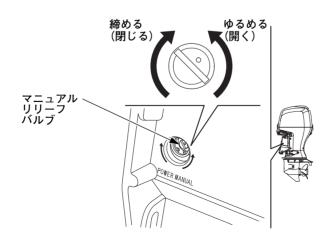
このスイッチは、エンジンスイッチが停止になっていても作動します。



#### マニュアルリリーフバルブ

パワートリム / チルトスイッチが使用できなくなったとき、このバルブを開くと、 手動で船外機の角度を変えることができます。

チルトアップ時にこのバルブをゆるめると、船外機が急にチルトダウンしますので、船外機の下に人がいないことを確認して操作してください。



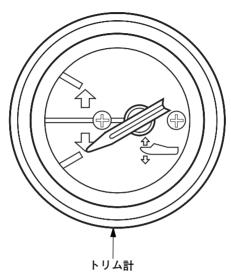
### トローリングコントロールスイッチ

トローリングモード時にエンジン回転数を細かく調整することができます。アイドリング(全閉)で航行中に、トローリングコントロールスイッチを長押しすることで、トローリングモードに移行します。トローリングコントロールスイッチの詳しい使いかたは、80 頁を参照してください。



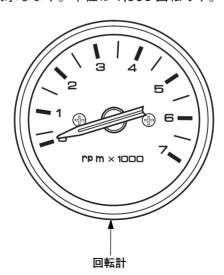
### トリム計(別売部品)

船外機のトリム角度を表示します。



### 回転計(別売部品)

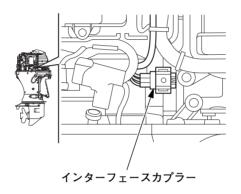
エンジンの回転数を表示します。単位は 1,000 回転です。



#### インターフェースカプラー

インターフェースケーブル(別売部品)をつなぐことで、NMEA2000 ネットワークへ接続することができます。本機では NMEA2000 に準拠したエンジン回転数、燃料消費量、各種警告などのエンジン情報を出力することができます。

詳しくはお買いあげ販売店にお尋ねください。



#### 運転時間诵知機能

本機は NMEA2000 に準拠したエンジン情報として、累積運転時間の情報を定期 点検時期に出力します。この情報は NMEA2000 対応ディスプレイに表示され、定期点検時期を通知します。

この機能は定期点検実施後に時間計測をリセットすることで正しく継続されます。

#### 定期点検時期について:

定期点検時期には「運転時間」と「期間」があり、どちらか一方に達すると定期 点検の実施時期になります。このため「運転時間」による通知の前に、「期間」に より定期点検時期になることがあります。(定期点検は 104 頁参照)

- 「運転時間」: 運転時間通知機能により通知します。
- 「期間」: 通知機能はありません。

「期間」により定期点検を実施した場合でも、定期点検後は「運転時間通知機能」の時間計測をリセットしてください。

#### <運転時間の通知時期>



#### <ディスプレイ表示>

手順	1	2	3	4
船外機	_	エンジン スイッチ ON	エンジン 始動	ギアF またはR
ディスプレイ	スイッチ ON	_	_	_
ニュフプレイ	表示しない	表示する	表示する	表示しない
ディスプレイ の メンテナンス表示	[x]	「メンテナンス」 表示	「メンテナンス」 表示	[x: ]

#### NMEA2000 対応ディスプレイについて:

- ・ディスプレイの操作方法は、ディスプレイの取扱説明書を参照してください。
- ・ディスプレイに通知設定の選択がある場合、"通知" などを選択してください。
- 本機のエンジンスイッチを "ON" する前に、ディスプレイの電源を入れてください。
- ・運転時間通知はディスプレイの種類により表示方法が異なります。

#### く「定期点検時期」通知が表示されたら>

- 1.帰港後、速やかに定期点検を実施してください。
- 2. 定期点検後は下記の方法で時間計測をリセットしてください。
  - ・リセットしないと、次回の定期点検時期に通知されません。

#### <「定期点検時期」通知が表示される前に定期点検を実施した場合>

定期点検後は下記の方法で時間計測をリセットしてください。

・リセットしないと、次回の定期点検時期に通知されません。

#### <時間計測のリセット方法>

リセットはエンジン停止時に行ってください。

- 1.コントロールレバーを "F" または "R" の位置にしてください。
- 2.エンジンスイッチを "ON" にしてください。(ブザーが 1 回鳴ります) 20 秒以内に非常停止スイッチを 5 回押してください。
  - •リセットされると、ブザーが1回鳴ります。

### オイル循環表示灯

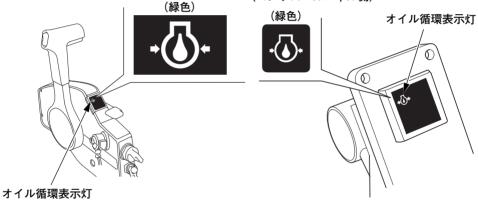
運転中、エンジンオイルが正常に循環しているときは緑色のランプが点灯します。 エンジンオイルの量が少なかったり、油圧系統に異常があると消灯し、エンジン の回転が徐々に落ちます。

詳しい説明は93頁を参照してください。

[リモートコントロール] (別売部品)

サイドマウントリモートコントロール:

パネル / シングルトップ / デュアルトップ マウントリモートコントロール (コントロールパネル側):



### オーバーヒート警告表示灯

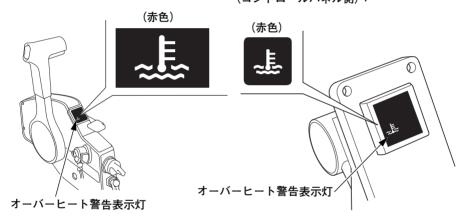
運転中、エンジンの冷却系統に異常があると赤いランプが点灯し、エンジンの回 転が徐々に落ちます。

詳しい説明は93頁を参照してください。

〔リモートコントロール〕(別売部品)

サイドマウントリモートコントロール: パネル/シングルトップ/デュアルトップ

マウントリモートコントロール (コントロールパネル側):



### ACG 警告表示灯

運転中、エンジンの AC ジェネレーター (交流発電機) 本体および充電システム に異常があると赤いランプが点灯します。

詳しい説明は94頁を参照してください。

サイドマウントコントロール:



パネル / シングルトップ / デュアルトップ マウントリモートコントロール (コントロールパネル側):



### PGM-FI 警告表示灯

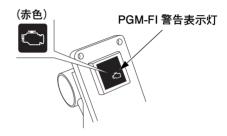
運転中、エンジンの PGM-FI (電子制御燃料噴射装置) に異常があると赤いランプが点灯します。

詳しい説明は94頁を参照してください。

サイドマウントリモートコントロール:

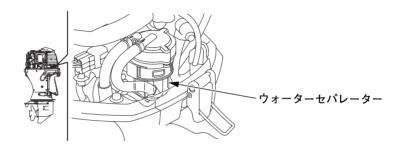


パネル / シングルトップ / デュアルトップ マウントリモートコントロール (コントロールパネル側):



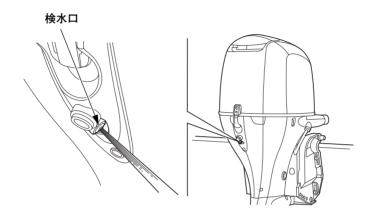
## ウォーターセパレーター

ウォーターセパレーターがエンジンカバー内にあります。ウォーターセパレーターのカップの中に水がたまると警告装置が作動し、ブザーで知らせます。 詳しい説明は 95 頁を参照してください。



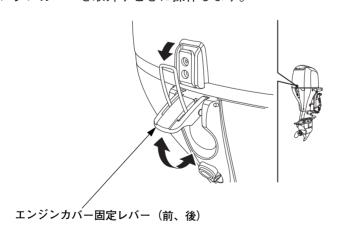
## 検水口

エンジン始動後、冷却水がエンジン内部を循環していることを確認するところで す。検水口から勢いよく水が出ていれば正常です。



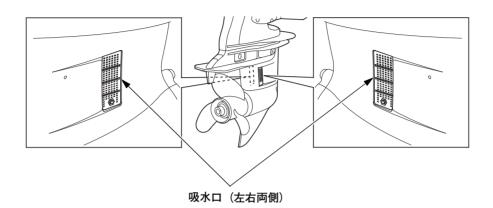
## エンジンカバー固定レバー(前・後)

エンジンカバーを取外すときに操作します。



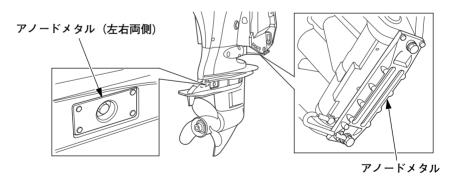
#### 吸水口

エンジンの冷却水を取入れるところです。



#### アノードメタル

アノードメタルは船外機を腐食から守る犠牲金属です。



#### 取扱いのポイント

- ・アノードメタルの表面に塗装などをしないでください。犠牲金属としての効果がなくなり、船外機が錆びたり腐食する原因になります。
- ・アノードメタルが3分の1以上減ったら新品に交換してください。

# 船外機の正しい取付けかた

船外機を正しく取付けないと、脱落したり、直進性を失ったり、スピードが出なかったり、水をかぶったり、燃料消費量が多くなったりします。船外機の取付けは正しく行ってください。ここでは船外機の1機掛け(船外機の1機取付け)について説明しています。

船外機の取付けは、お買いあげ販売店へお申し付けください。

#### 適応ボート

エンジン出力に適応するボートをお選びください。一般にはボートに推奨馬力が表示されています。

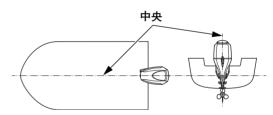
出力 ···BFT75A: 55.2 kW(75 PS) BFT90A: 66.2 kW(90 PS)

## ҈警告

エンジンの出力に合わせてボートを選定してください。指定出力を超えるエンジンを搭載すると、操縦が不安定になり転覆する危険があります。

#### 取付け位置

船尾の船幅中央に取付けます。

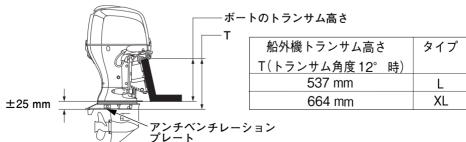


#### 取付け高さ

ボートのトランサム上端から船底までの距離をトランサム高さといいます。 船外機のアンチベンチレーションプレートが、船底の延長線に対し下記の寸法に なるようにボートのトランサム高さを調節してください。

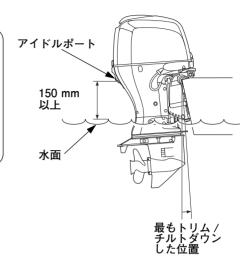
標準寸法:0~25 mm(船底の延長線から-25 mm 以内)

ボートの種類や船底の形状などにより、取付け高さが変わります。ボートメーカーの推奨取付け高さに合わせ、試走して最良の取付け高さを決めてください。



## 取扱いのポイント

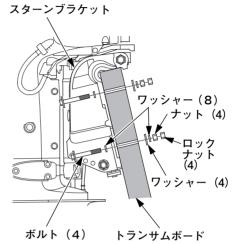
船外機の取付け位置が低いと、エンジンに悪影響を与える場合があります。 最大積載状態でいっぱいまでトリム/ チルトダウンし、エンジンを停止した ときに水面からアイドルポートまで の高さが150 mm以上になることを確 かめてください。



取付け高さ	現象	症状	
高すぎる	プロペラベンチレーションが 起こりやすくなる	<ul><li>・プロペラが空転する</li><li>・オーバーヒートが発生する</li><li>・騒音が大きくなる</li></ul>	
低すぎる	水の抵抗が大きくなる	<ul><li>スピードが出ない</li><li>燃料消費量が多い</li><li>水しぶきが多い</li></ul>	

#### 取付けかた

- 1. トランサムボードの船外機取付け穴に、 シリコンシール剤(スリーボンド 1216 または相当品)を塗布してください。
- 2.ボートに船外機をのせ、ボルト、ワッシャー、ナットを取付け、ナットを確実に締付けます。さらにロックナットで確実に締付けます。(左右で4か所)



## **☆注意**

ナットおよびロックナットは確実に締付けてください。締付けがゆるいと船 外機を水中に落とすおそれがあります。動力を失ったボートは操縦が不能に なり危険です。

## バッテリー(別売部品)の取付け

## ∙⚠警告

バッテリーの近くに燃料タンクを置かないでください。 バッテリーの火花がガソリンに引火し、爆発する危険があります。

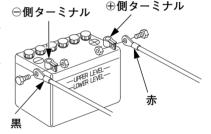
バッテリーは 12V 55Ah/5HR (12V 65Ah/20HR) 以上の仕様のもの(市販品)を ご使用ください。

バッテリーは収納箱に入れて確実に船体に固定します。

収納箱は航走中に転倒したり落下しない場所、またしぶきがかかったり直射日光 があたらない位置に設置してください。

## バッテリーケーブルの接続

- 1. 赤いターミナルカバーの付いているケーブル をバッテリーの⊕側ターミナルに取付けます。
- 2.黒いターミナルカバーの付いているケーブル をバッテリーの⊝側ターミナルに取付けます。



#### 取扱いのポイント

- ・バッテリーケーブルは必ず⊕側ケーブルを最初に取付けます。取外す場合 は⊝側ケーブルを先に外し、次に⊕側のケーブルを外してください。
- ・バッテリーケーブルの⊕と⊝を間違って接続したり、エンジン運転中に バッテリーケーブルを外すと船外機の電気系統が破損するおそれがあります。
- ケーブルがターミナルに確実に取付けられていないと、セルフスターターが正常に作動しない場合があります。
- ・バッテリーケーブルを延長すると、「始動時一瞬ブザーが鳴る」「始動しない」ことがありますが故障ではありません。バッテリーまでの経路が長くなることで電気抵抗が増え、電圧が下がっている可能性があります。

#### バッテリーの取扱い

## -⚠注意-

バッテリーに表示されている警告とバッテリーの取扱説明書をよくお読みになり、使用してください。

## ⚠警告

- ・バッテリーの近くでは火気を絶対使用しないでください。バッテリーは引火性のガスを発生し、爆発する危険があります。
- ・バッテリー液面が下限以下のままで使用または充電はしないでください。 バッテリー液面が下限以下のままで使用または充電をするとバッテリーの 劣化を早めたり、破裂(爆発)の原因となるおそれがあります。 破裂(爆発)の場合は、重大な傷害に至る可能性があります。
- ・バッテリー液は希硫酸です。目や皮ふにつくとその部分が侵されますので十分注意してください。万一、付着したときは、すぐ多量の水で少なくとも 15 分以上洗浄し、専門医の診察を直ちに受けてください。

BFT75A/BFT90A は、バッテリーを電源とした燃料噴射、点火、アイドルコントロールを行う PGM-FI(電子制御燃料噴射装置)を採用していますので、下記注意事項について特に注意してください。

- ・バッテリーの点検・保守には十分な注意が必要です。もし、点検・保守を怠りますと始動不良、エンジン不調の原因となり、正常な動作ができなくなる場合がありますので注意してください。バッテリー上がりになると、エンジンが始動できなくなる場合があります。
- ・バッテリー端子のメンテナンス、取付けは確実に行ってください。端子のゆるみ、腐食等により始動不良、エンジン不調の原因となり、正常な動作ができなくなる場合があります。

- ・船外機を多機掛け(2機掛け以上)で使用する場合は、必ず船外機 1機に付き 1個のバッテリーを使用してください。エンジン供給電源が不安定になり、始 動不良、エンジン不調の原因となり、正常な動作ができなくなる場合がありま す。
- ・エンジンに接続されたバッテリーを直列接続し、24 V として使用しないでください。船外機のセットアップ状態によりバッテリーがショートするおそれがあります。
- ・電気負荷を接続される場合は、充電性能公称出力以下の範囲で使用してください。バッテリー上がりの原因となります。
- エンジン運転中は、必ずバッテリーを接続したままにしてください。バッテリーを外すと電源が不安定になり、電装部品の故障や正常な動作ができなくなる場合があります。
  - また、バッテリー容量が小さい場合、もしくは上がり気味の場合、バッテリー電圧が著しく低下するとブザーが鳴ることがありますが故障ではありません。
- ・ジャックプレートを装着した場合、トランサムボードにバッテリーケーブルが 挟まれ破損の原因となりますので、チルトアップ時には十分注意してください。
- ・バッテリーケーブルを他のケーブルと結束する場合は、バッテリーケーブル分割後の黒テープよりバッテリー端子側で行ってください。左右転舵時にケーブルに負荷がかかり故障の原因となります。また、左右転舵・チルトアップ時にバッテリーケーブルに負荷がかからないように船外機のバッテリーケーブル出口と船体引き込み部との間に長さの余裕を持たせてください。繰返しの使用でケーブルに負荷がかかり故障の原因となります。

#### 取扱いのポイント

エンジン停止時、またはエンジンを止めて船から離れる時は、必ずエンジンスイッチ (コンビスイッチ) を "OFF" (停止) にしてください。 "ON" (運転) のまま放置された場合、バッテリー上がりの原因となります。

特に非常停止スイッチ動作による停止時は電源回路が ON 状態の為、バッテリー上がりの原因となりますので最後はエンジンスイッチを "OFF" (停止) にしてください。

# お出かけ前の点検(出航前点検)をしましょう

この船外機は、4 ストローク水冷エンジンです。使用燃料は無鉛ガソリンです。また、エンジンオイルも必要です。お出かけ前には、つぎの点検を必ず行ってください。

## ⚠注意

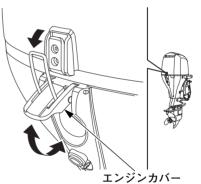
お出かけ前の点検は必ずエンジンを停止して行ってください。

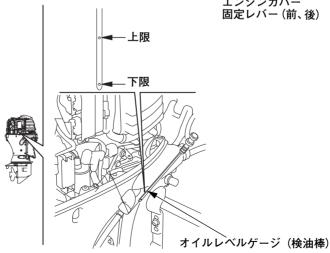
エンジンの周りや下側に燃料、オイルの漏れがないことを確認してください。

#### エンジンオイルの点検

〈点検のしかた〉

- 前後のエンジンカバー固定レバーを引き上げてエンジンカバーを取外します。
- 2.船外機を垂直にして、オイルレベル ゲージでエンジンオイルが目盛の上限 まであることを確認します。
  - ・下限に近い場合は補給してください。
  - 汚れや変色が著しい場合、エンジンオイルを交換してください。(交換時期、 方法は 104、107 頁参照)





特定の使用状況下で、次のような場合があります。

- ・エンジンオイルが増加している場合、エンジンオイルを交換してください。
- ・エンジンオイルが白濁している場合、エンジンオイルを交換してください。

使用状況	現象	症状	結果
5 分間以上「エン ジン始動・停止を 頻繁に繰り返す」	エンジンが 温まらない	・未燃焼ガソリン がオイルに混入 し、エンジンオイ	エンジンオイルが 劣化し、潤滑性能が低下して、本機の故
使用時間の 30% 以上「エンジン回 転数 3000 rpm 以 下で使用」		ルが増える ・エンジン内部に 結露が発生し、エ ンジンオイルが 白濁する	障原因となる

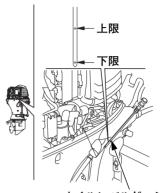
#### 〈補給のしかた〉

オイル給油口キャップを外し、オイルレベルゲージの上限まで新しい推奨エンジンオイル(48 頁参照)を補給します。

補給後、オイル給油キャップを取付け、確 実にロックしてください。

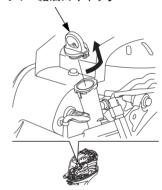
### キャップの取外し(アンロック):

オイル給油キャップのつまみが図の向きになるように反時計方向に90°回して外します。



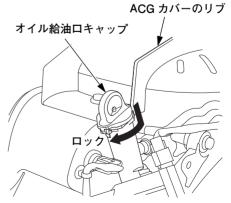
オイルレベルゲージ(検油棒)

オイル給油口キャップ



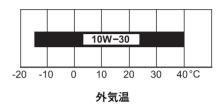
### キャップの取付け(ロック):

オイル給油キャップのつまみを横向きにしてオイル給油口に取付け、時計方向に90°回して確実にロックします。(つまみがACGカバーのリブと一直線になります。)



〈推奨オイル〉

API 分類 SG、SH、SJ 級相当の SAE 10W-30 エンジンオイル



#### 取扱いのポイント

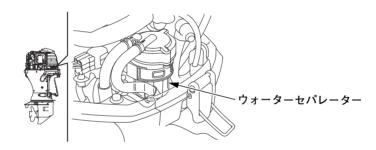
- ・オイル給油ロキャップは、ロック状態まで確実に締付けてください。アンロック状態だとオイルがもれることがあります。
- オイル給油ロキャップがアンロックの状態でエンジンを始動しないでください。
- オイル給油口キャップは、ロックの状態からそれ以上無理にロック方向に回さないでください。
- ・オイル給油ロキャップの爪に異常があるときは、エンジンを始動しないでください。異常があるキャップは、新品と交換してください。
- ・オイルを入れすぎないよう、注入後必ずオイルの量を確認してください。 オイルが少ないときはもちろんですが、入れすぎもエンジンの故障の原因 になります。

## ウォーターセパレーターの点検

船側のエンジンカバー固定レバーの近くにウォーターセパレーターがあります。 ウォーターセパレーターの中に水や沈でん物がたまっていないか点検してください。

#### 〈点検のしかた〉

- 1.エンジンカバーを外します。(45 頁参照)
- 2.ウォーターセパレーターの中に水や沈でん物がないか確認します。
  - ・水や沈でん物がたまっていたときは、「ウォーターセーパレーターの清掃」に 従って水や沈でん物を取除いてください。(115 頁参照)



#### 燃料の点検

## ҈≜告

ガソリンは非常に引火しやすく、また、気化したガソリンは爆発して大けがや死亡事故を引き起こすことがあります。

ガソリンを補給するときは

- ・火気を近づけないでください。
- エンジンを停止してください。
- 換気の良い場所で補給してください。
- 身体に帯電した静電気を除去してから給油作業を行ってください。 静電気の放電による火花により、気化したガソリンに引火しやけどを負う おそれがあります。

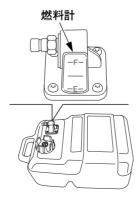
本機や給油機などの金属部分に触れると、静電気を放電することができます。

- ・ガソリンを注入口の口元まで入れないでください。タンク内の空気やガソリンが膨張して、燃料給油キャップからにじみ出ることがあり危険です。
- ガソリンはこぼさないように補給してください。万一こぼれたときは、布きれなどで完全にふき取り、火災や環境に注意して処分してください。布を閉じられた部屋に保管しておくと、ガソリンが気化し引火するおそれがあります。

#### 別売の燃料タンクを使用する場合:

〈点検のしかた〉

燃料の量は燃料計で確認します。



#### 〈補給のしかた〉

通気ノブを左(開)の方向にねじ山が外れるまでまわしてから燃料給油キャップ を外します。

燃料をこぼさないようにゆっくり上限まで補給してください。

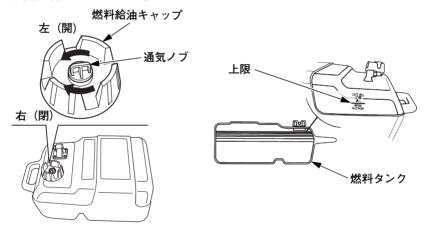
使用燃料:無鉛ガソリン

タンク容量:25 L (別タンク)

給油後、燃料給油キャップを確実に締付けてください。

- 燃料タンクを船外で保管する場合はタンクを空にしてください。
- ・燃料タンクに燃料をいれたまま陸上で運搬しないでください。

燃料タンクを船内で移動したり保管する場合は、通気ノブを**右(閉)**の方向にまわし、確実に締めてください。



#### ボートに据付けの燃料タンクを使用する場合:

## 〈点検のしかた〉

燃料の量を確認します。確認のしかたはボートの取扱説明書の指示に従ってください。

使用燃料:無鉛ガソリン

## 

予備の燃料タンクをご使用になる場合は、ガソリン用として日本小型船舶検 査機構で認定された材質の物を使用してください。認定されていないポリタ ンク等を使用すると、強度・材質の変化によりガソリンがもれるおそれがあ ります。

#### 取扱いのポイント

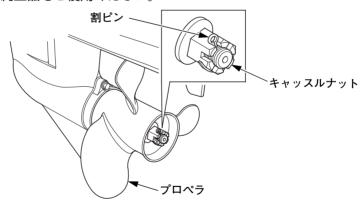
- ・水や不純物が混ざっていない、新しいガソリンを使用してください。 ガソリンは自然劣化しますので 30 日に 1 回、定期的に新しいガソリンと 入れ換えてください。 劣化したガソリンを使用するとエンジン故障の原因となります。
- ・必ず無鉛ガソリンを補給してください。高濃度アルコール含有燃料を補給 すると、エンジンや燃料系などを損傷する原因となります。
- ・軽油、灯油や粗悪ガソリン等を補給したり、不適切な燃料添加剤を使うと、 エンジンなどに悪影響をあたえます。

### プロペラの点検

## ⚠警告

プロペラブレードは、薄く鋭利で、不用意に取扱うとけがをするおそれがあります。点検をするときは、

- ・エンジンが始動するのを防ぐために必ず非常停止スイッチのクリップを外しておいてください。
- ・手袋等をして注意して行ってください。
- 1. プロペラが摩耗、損傷、変形していないか確認してください。 異常のある場合には、お出かけ前に交換してください。
- 2. プロペラの取付け状態、取付けナット(キャッスルナット)にゆるみがないこと、また割ピンが損傷していないことを確認します。ナットがゆるんでいた場合は増し締めをしてください。(締付け方法は 123 頁参照)割ピンはトーハツ純正品をご使用ください。

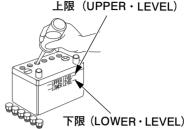


- ・航走中の不測の事故に備えて、予備のプロペラ、ワッシャー、割ピン、キャッスルナットを携行してください。万一持ち合わせのない場合には低速で静かに帰り、プロペラを交換してください。 プロペラの交換手順は、123 頁を参照してください。
- ・プロペラの選定はお買いあげ販売店にご相談ください。

### バッテリー(別売部品)の点検

バッテリーの液面が各槽とも上限 (UPPER·LEVEL) と下限 (LOWER·LEVEL) の間 にあるか確認してください。

〈補給のしかた〉少ないときはキャップを外し、 バッテリー補充液(蒸留水)を 上限 (UPPER・LEVEL) まで補 給します。



- 〈端子の手入れ〉・端子のゆるみ、腐食は接触不良の原因となります。ゆるんでい るときは締めつけてください。
  - ・端子に白い粉がついているときは、お湯で清掃し、完全に乾燥 させて接続後グリースを塗布してください。(バッテリーケーブ ルの接続は42 百参照)
  - ・バッテリー液の補給、手入れを行う場合はバッテリーケーブル を取外して行ってください。

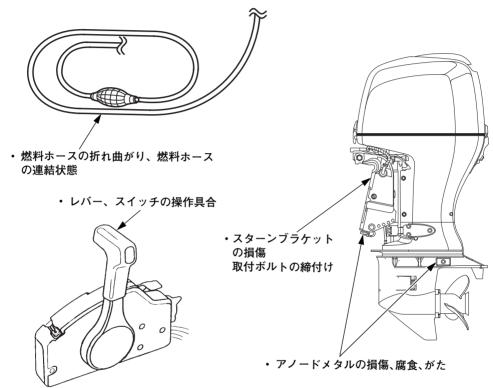
- バッテリーの近くでは火気を絶対使用しないでください。 バッテリーは引火性のガスを発生し、爆発する危険があります。
- ・バッテリー液面が下限以下のままで使用または充電はしないでください。 バッテリー液面が下限以下のままで使用または充電をするとバッテリーの 劣化を早めたり、破裂(爆発)の原因となるおそれがあります。 破裂(爆発)の場合は、重大な傷害に至る可能性があります。
- ・バッテリー液は希硫酸です。目や皮ふにつくとその部分が侵されますので 十分注意してください。万一、付着したときは、すぐ多量の水で少なくと も 15 分間以上洗浄し、専門医の診察を受けてください。

## -∕∕\注意

バッテリー補充液(蒸留水)を入れすぎると電解液がこぼれ金属を腐食する 原因となります。上限(UPPER・LEVEL)以上入れないでください。万一 バッテリー液をこぼしたときは、必ず水洗いをしてください。

### その他の点検

安全な運転をしていただくために、つぎの項目も忘れずに点検してください。



- ・バッテリーの液量、端子の締付け状態(54頁参照)
- ・非常停止スイッチの操作具合(60、63 頁参照)
- ・エンジンのかかり具合、音、冷却水の吐出具合(冷却水の吐出具合:61、64 頁 参照)

以下の物は点検整備、応急修理にかかすことのできないものです。

いつも所定の場所に格納しておきましょう。

- ·付属工具(106 頁参照)
- ・予備のエンジンオイル、点火プラグ、プロペラ、ワッシャー、割ピン、キャッ スルナット
- ・非常停止スイッチの予備クリップ(22、23 頁参照)
- ·取扱説明書

# 始 動 前 の 準 備

#### 燃料ホースの連結

この船外機は、エンジンと燃料タンクが分離されています。

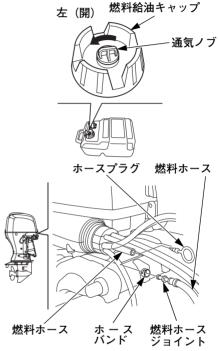
始動前に燃料ホースコネクターをつぎの要領で接続し、エンジンに燃料を送ります。

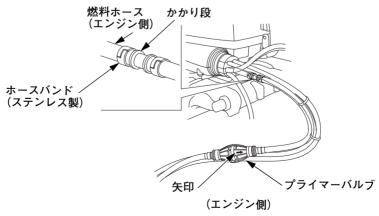
#### 別売の燃料タンクを使用する場合:

- 1.燃料タンクに、燃料が十分入っているか 燃料計で確認し、通気ノブを左(開)の 方向にねじ山が外れるまでまわしてくだ さい。
- 通気ノブを開けないと本機に燃料が送られません。
- 2.エンジン側の燃料ホースからホースプラグを取外し、燃料ホースジョイントをエンジン側ホースに差し込み、ホースバンドで固定します。

プライマーバルブの矢印がエンジン側に向いていることを確認してください。

ホースプラグは適切な場所に保管してく ださい。



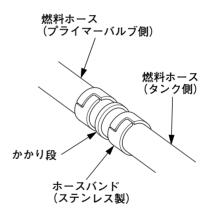


3.燃料ホースコネクターをタンク側に差し込みます。



#### ボートに据付けの燃料タンクを使用する場合:

- 1.燃料タンクに、燃料が十分入っている ことを確認してください。
- 2.エンジン側の燃料ホースからホースプラグを取外し、燃料ホースジョイントをエンジン側ホースに差し込み、ホースバンドで固定します。(別売の燃料タンクを使用する場合と同様です。前頁を参照してください。)
- 3.もう一方の燃料ホースジョイントのかかり段まで燃料タンク側ホースに差し込み、ホースバンド(ステンレス製)で確実に固定します。ボートの説明書の指示に従ってください。



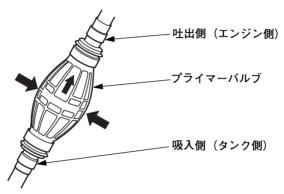
### 取扱いのポイント

燃料ホース連結後、ホースを軽く引っ張りコネクターが完全に固定されていることを確認してください。

・船外機を運搬または保管するときは、必ずエンジン側の燃料ホースジョイント とタンク側の燃料ホースコネクターを外してください。

#### 燃料の供給

初めて燃料を送る際や、長期間保管後は燃料の吐出側を少し上向きにして、プライマーバルブを握ったり、放したりして、燃料をエンジンに送ります。少し硬くなったら燃料供給システムへの給油完了です。(普通に軽く握って30回程度です。) それ以上はプライマーバルブを握らないでください。



## ⚠警告

- ・ガソリンは非常に引火しやすく、また、気化したガソリンは爆発して大けがや死亡事故を引き起こすことがあります。
- 燃料ホースなどからガソリンがもれていないことを必ず確認してください。

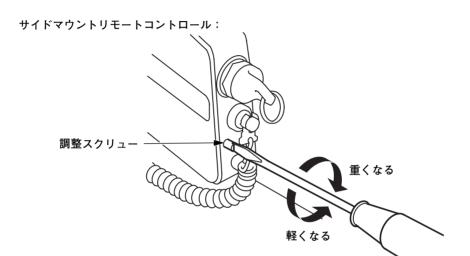
### 取扱いのポイント

- 運転中およびチルトアップ時はプライマーバルブにさわらないでください。ベーパーセパレーターから燃料がオーバーフローします。
- ・燃料タンクは運転中、転倒、移動などしないよう適切な位置に固定してく ださい。
- ・燃料ホースが折れ曲がったり、プライマーバルブの上に何か物が置かれていないか確認してください。

# コントロールレバーの調整(別売部品)

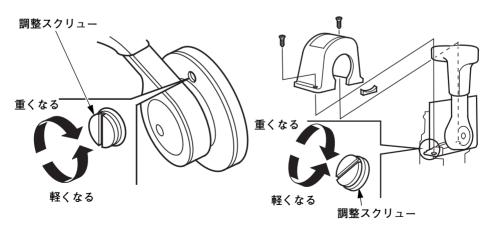
コントロールレバーの操作荷重を調整します。

調整スクリューを時計方向(右回り)にまわすと重くなります。スクリューを反時計方向(左回り)にまわすと軽くなります。



パネルマウントリモートコントロール:

シングルトップ / デュアルトップ マウントリモートコントロール:



# エンジンのかけかた

## ҈警告

排気ガスには有害な一酸化炭素が含まれています。ボートハウスなどの換気の悪い場所ではエンジンを始動しないでください。

#### 取扱いのポイント

エンジンをかけるときは、必ず通常使用状態 (プロペラが水中にある状態) で行ってください。絶対に水無しでは始動しないでください。本機を破損します。

出航前に必ず非常停止スイッチの点検をおこなってください。

エンジンをかけた状態で、非常停止スイッチクリップを抜き、エンジンが停止することを確認してください。エンジンが停止しないときは、販売店で点検を受けてください。

#### サイドマウントリモートコントロール:

- 1.カールコードの先端(非常停止スイッチクリップ)を確実に非常停止スイッチに取付け、カールコードの一方を運転者の身体の一部に取付けてください。
- 非常停止スイッチクリップが非常停止スイッチに取付けられていないと、エンジンは始動しません。

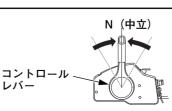


非常停止スイッチクリップ

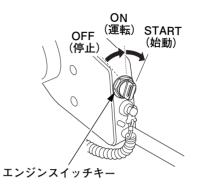
## ⚠警告

航走中は必ずカールコードを運転者の身体の一部につけておいてください。 落水したとき、エンジンが止まらずボートが暴走し運転者や乗客、そして付 近にいる人々に重大な傷害を負わせる可能性があります。

- 2.コントロールレバーを "N" (中立) の位 置にします。
- ・コントロールレバーを "N" (中立) の位置にしないとエンジンはかかりません。



- 3.エンジンスイッチキーを "ON" (運転) の位置までまわします。(この時、ブザー が短く2回鳴ります。)
- 4. さらにエンジンスイッチキーを "START" (始動) の位置までまわし、 保持します。エンジンが始動したらエン ジンスイッチキーから手を離します。

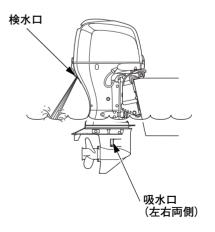


#### 取扱いのポイント

- ・セルフスターターは大電流を消費しますので5秒以上の連続使用は避けてください。5秒以内で始動しない場合は、10秒以上休んでから再び始動してください。
- ・運転中はエンジンスイッチキーを "START" (始動) の位置にまわさないでください。始動装置を破損することがあります。
- 5. 冷却水が正常に循環しているか検水口 で確認します。検水口から水が出ていれ ば正常です。

## ≜告

万一、水が出なかったり、水蒸気が出てきたときにはエンジンを止めて冷却水吸水口が詰まっていないか点検し、ゴミ等を取除いてください。ゴミを取除いても水が出ないときは、販売店で点検を受けてください。そのまま航走するとオーバーヒートしてエンジンが停止します。



6. 始動後、エンジンオイル循環表示灯の点灯を確認してください。

万一、表示灯が点灯しない場合はエンジン を止め、つぎの点検をしてください。

- 1)エンジンオイルは規定量あるか。
- 2)オイル量が正常で点灯しない場合は、お買いあげ販売店で点検をお受けください。

オイル循環表示灯(緑色)

正常:点灯 異常:消灯

7. 暖機運転を行います。

外気温が 5°C 以上のとき

・アイドリング状態で3分以上

外気温が 5°C 未満のとき

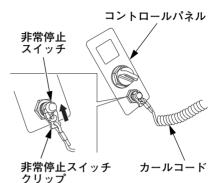
·エンジン回転数約 2,000 rpm で 5 分以上(19 頁参照)

#### 取扱いのポイント

- ・暖機運転が不十分なままエンジン回転を上げると保護装置が働き、オーバーヒート警告灯が点灯し、警告ブザーが鳴り、自動的にエンジンの回転が下がる場合があります。
- ・最低気温が 0℃ 以下となる地域では、冷却系が凍結することがあり、始動 後暖機運転を行わず高速航走すると、エンジンに悪影響を与える場合があ ります。

パネル/シングルトップ/デュアルトップマウントリモートコントロール:

- 1.コントロールパネル側のカールコードの先端(非常停止スイッチクリップ)を確実に非常停止スイッチに取付け、カールコードの一方を運転者の身体の一部に取付けてください。
- ・非常停止スイッチクリップが非常停止 スイッチに取付けられていないと、エン ジンは始動しません。

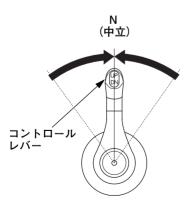


## ҈≜告

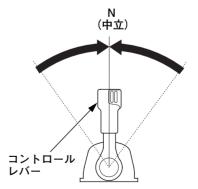
航走中は必ずカールコードを運転者の身体の一部につけておいてください。落水したとき、エンジンが止まらずボートが暴走し運転者や乗客、そして付近にいる人々に重大な傷害を負わせる可能性があります。

- 2. コントロールレバーを "N" (中立) の位置にします。
- ・コントロールレバーを "N" (中立)の位置にしないとエンジンはかかりません。

パネルマウントリモートコントロール



シングルトップ / デュアルトップ マウントリモートコントロール



- 3.エンジンスイッチキーを "ON" (運転) の位置までまわします。(この時、ブザーが短く2回鳴ります。)
- 4. さらにエンジンスイッチキーを "START" (始動) の位置までまわ し、保持します。エンジンが始動した らエンジンスイッチキーから手を離し ます。

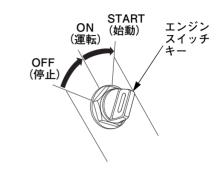
2機掛けの場合は、左右1機ずつエンジンを始動させてください。

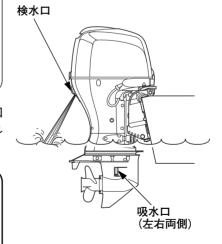
#### 取扱いのポイント

- ・セルフスターターは大電流を消費 しますので5秒以上の連続使用は避 けてください。5秒以内で始動しな い場合は、10秒以上休んでから再び 始動してください。
- 運転中はエンジンスイッチキーを "始動"の位置にまわさないでく ださい。始動装置を破損することが あります。
- 5.冷却水が正常に循環しているか検水口 で確認します。検水口から水が出ていれ ば正常です。

## ⚠警告

万一、水が出なかったり、水蒸気が出てきたときにはエンジンをとめて冷却水吸水口が詰まっていないか点検し、ゴミ等を取除いてください。ゴミを取除いても水が出ないときは、販売店で点検を受けてください。そのまま航走するとオーバーヒートしてエンジンが停止します。





6. 始動後、エンジンオイル循環表示灯の点灯 を確認してください。

万一、表示灯が点灯しない場合はエンジン を止め、つぎの点検をしてください。

- 1)エンジンオイルは規定量あるか。
- 2)オイル量が正常で点灯しない場合は、お買いあげ販売店で点検をお受けください。

オイル循環表示灯(緑色)



正常:点灯

異常:消灯



7. 暖機運転を行います。

外気温が5℃以上のとき

・アイドリング状態で3分以上

外気温が5°C 未満のとき

·エンジン回転数約 2,000 rpm で 5 分以上(20 頁参照)

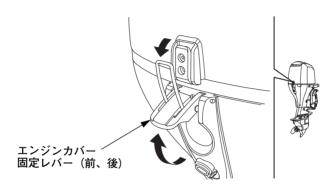
## 取扱いのポイント

- ・暖機運転が不十分なままエンジン回転を上げると保護装置が働き、オーバーヒート警告灯が点灯し、警告ブザーが鳴り、自動的にエンジンの回転が下がる場合があります。
- ・最低気温が 0℃ 以下となる地域では、冷却系が凍結することがあり、始動 後暖機運転を行わず高速航走すると、エンジンに悪影響を与える場合があ ります。

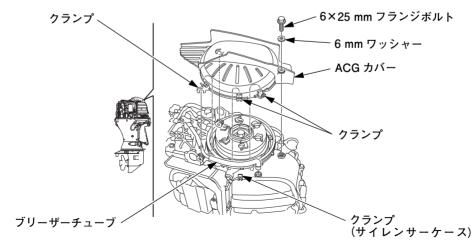
### 非常時のエンジン始動

バッテリーが上がったときなどエンジンスイッチで始動できないときは、付属部品のスターターロープを使ってつぎの手順でエンジンを始動します。

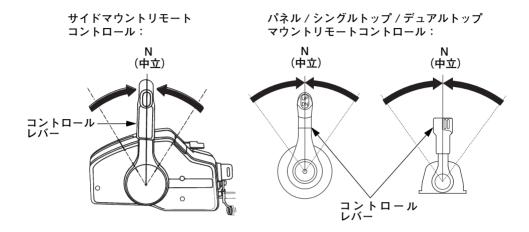
- 1.エンジンスイッチキーを "OFF" (停止) の位置にします。
- 2.前後のエンジンカバー固定レバーを引き上げてエンジンカバーを取外します。



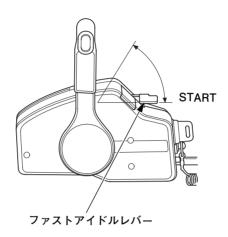
- 3. ブリーザーチューブのクランプ 4 か所を外します。
- $4.6 \times 25 \text{ mm}$  フランジボルトと 6 mm ワッシャーを取外し、ACG カバーを取外します。
- 5. ブリーザーチューブをサイレンサーケースのクランプに固定します。



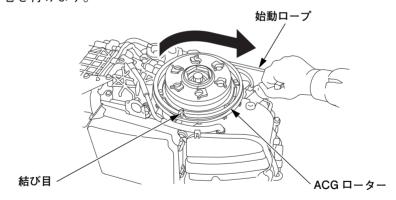
6. コントロールレバーを "N" (中立) にします。



7.ファストアイドルレバーが "START" 位置にあることを確認します。



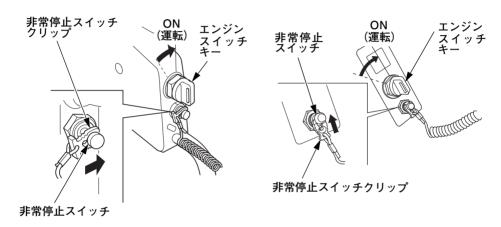
8.ACG ローターの切り欠き部が左右になる位置にして、付属部品の始動ロープの 結び目を ACG ローターの切り欠きに引っかけ、ロープを溝にそって時計方向に 1 回半巻き付けます。



9.非常停止スイッチに非常停止スイッチクリップを取付けます。 エンジンスイッチキーを "ON" (運転) の位置にします。

サイドマウントリモートコントロール:

パネル / シングルトップ / デュアルトップマウント リモートコントロール:



- 10.始動ロープを静かに引いて、重くなったところで周囲に十分注意して強く引っ張り、エンジンを始動させます。
- 11.エンジンが始動したら ACG カバーは取付けずに、エンジンカバーを取付け、確実にロックします。

## ҈≜告

むき出しになって動いている部品や高圧部分は、さわるとけがを引き起こす ことがあります。

- ・ACG ローター等回転部に手、髪、衣類等を近づけないでください。
- イグニッションコイルに触れないでください。
- ・エンジンカバーを取付けるときは、回転部に十分注意してください。

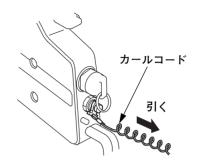
非常停止スイッチクリップのカールコードを身体の一部にしっかりと取付け、近くの港までゆっくりと航走し、お買いあげ販売店に修理を依頼してください。

# エンジンのとめかた

#### サイドマウントリモートコントロール:

#### 緊急停止の場合

非常停止スイッチのカールコードを引き、非常停止スイッチクリップが引き抜かれるとエンジンが停止します。



#### 取扱いのポイント

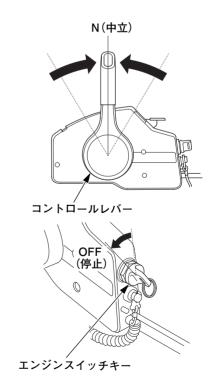
非常停止スイッチでエンジンを停止させたときは、必ずエンジンスイッチを "OFF" (停止) 位置にしてください。"ON" (運転) 位置にしておくと バッテリーが消耗します。

#### 通常停止の場合

1.コントロールレバーを "N" (中立) の 位置にし、エンジンスイッチキーを "OFF" (停止) の位置にします。

## 取扱いのポイント

- ・船外機を長くお使いいただくため に、エンジン停止前に、数分間アイ ドリング状態にして、エンジンを冷 やしてからエンジンを停止してく ださい。
- ・万一、エンジンスイッチキーを "OFF" (停止) の位置にしても止まらない場合は、エンジンが止まるまで非常停止スイッチを押し続けて止めてください。(21 頁参照)



- 2.ボートを使用しない場合は、エンジンスイッチキーを抜き取っておいてください。
- ・船外機を運搬または保管するときは、必ずエンジン側の燃料ホースジョイントとタンク側の燃料ホースコネクターを外してください。

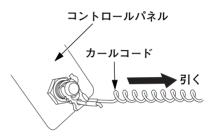
パネル/シングルトップ/デュアルトップマウントリモートコントロール:

#### 緊急停止の場合

コントロールパネル側の非常停止スイッチのカールコードを引き、クリップが引き抜かれるとエンジンが停止します。

#### 取扱いのポイント

非常停止スイッチでエンジンを停止させたときは、必ずエンジンスイッチを "OFF" (停止)位置にしてください。"ON"(運転)位置にしておくとバッテリーが消耗します。



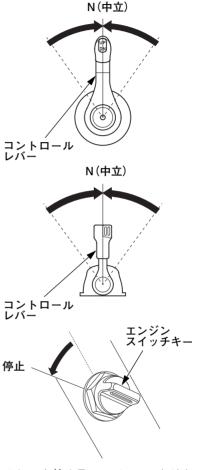
#### 通常停止の場合

1. コントロールレバーを "N" (中立) の 位置にし、エンジンスイッチキーを "停止" の位置にします。 デュアルトップマウントリモートコント ロールを使用している場合は、左右のコ

デュアルトップマリントリモートコント ロールを使用している場合は、左右のコ ントロールレバーを同時に "N" (中立) の位置にし、片方ずつエンジンスイッチ キーを "OFF" (停止) の位置にします。

## 取扱いのポイント

- ・船外機を長くお使いいただくために、エンジン停止前に、数分間アイドリング状態にして、エンジンを冷やしてからエンジンを停止してください。
- ・万一スイッチキーを "停止" の位置にしても止まらない場合は、エンジンが止まるまで非常停止スイッチを押し続けて止めてください。(21 頁参照)



- 2.ボートを使用しない場合は、エンジンスイッチキーを抜き取っておいてください。
- ・船外機を運搬または保管するときは、必ずエンジン側の燃料ホースジョイント とタンク側の燃料ホースコネクターを外してください。

# 運 転 操 作 の し か た

## 慣らし運転

慣らし運転はエンジン部品の摩耗を均等にし、性能を保持し、寿命をのばすのに 役立ちます。

最初の10時間は次の手順で慣らし運転を行ってください。

- ・最初の 15 分間 エンジン回転をできるだけ低くおさえ、トローリングスピードで航走してください。
- 次の 45 分間 エンジン回転数を最高で 2,000 ~ 3,000 rpm、スロットル開度 10% から 30% までで航走してください。
- ・次の 1 時間 エンジン回転数を最高で  $4,000 \sim 5,000 \text{ rpm}$ 、スロットル開度 50% から 80% までで航走してください。 瞬間的にスロットルを全開するのはかまいませんが、長い間全開するのはさけ
  - てください。
- 次の8時間5分以上、スロットルを全開にして航走するのをさけてください。

### シフトのしかた

ニュートラルロックレバーをいっぱいに引き上げます。(サイド / パネルマウントリモートコントロールのみ) コントロールレバーを "F" (前進) 側または "R" (後進) 側に約  $30^\circ$  (サイドマウントリモートコントロール) または  $35^\circ$  (パネル / シングルトップ / デュアルトップマウントリモートコントロール) 倒すとギアが入ります。さらにコントロールレバーを倒すとエンジン回転数が高くなり、ボートのスピードが上がります。

## ∕∧注意

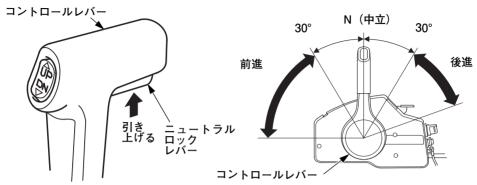
シフトは必ず、コントロールレバーを "N" (中立) の位置に入れエンジン の回転をアイドリングの状態まで下げてから行ってください。高回転のまま シフトすると、大きな衝撃が船体に加わり、同乗者が転倒したり落水することがあります。また、エンジンや駆動系を破損する原因になります。

## ⚠警告

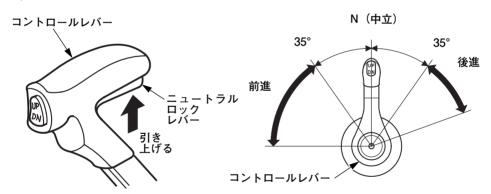
デュアルトップマウントリモートコントロールを使用している場合は、左右のコントロールレバーを同時にシフトしてください。片方ずつシフトすると操縦が不安定になり転覆するおそれがあります。

- コントロールレバーはニュートラルロックレバーをいっぱいに引き上げないと動きません。(サイド/パネルマウントリモートコントロールのみ)
- ・コントロールレバーは、ファストアイドルレバーが "START" (解除) 位置になっていないと動きません。(サイドマウントリモートコントロールのみ)
- ファストアイドルボタンを押した状態で、コントロールレバーを "F" (前進) または "R" (後進)側に倒してもシフトしません。(パネル/シングルトップ/ デュアルトップマウントリモートコントロールのみ)
- パネルマウントリモートコントロールを左舷に取付けた場合、前後進が逆になります。

サイドマウントリモートコントロール:



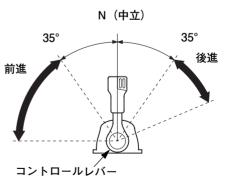
パネルマウントリモートコントロール:



シングルトップ / デュアルトップマウントリモートコントロール:

## ⚠注意

コントロールレバーは節度をつけて 操作してください。前進、後進にシフトするときは、ギアが入ったことを確認してから徐々にエンジン回転を上げてください。急激なレバー操作は故障の原因になるばかりでなく危険です。

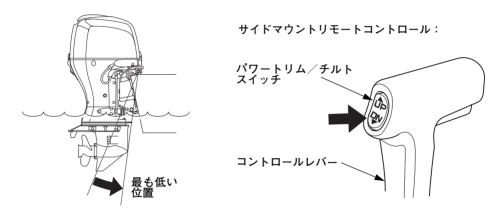


## 走りかた

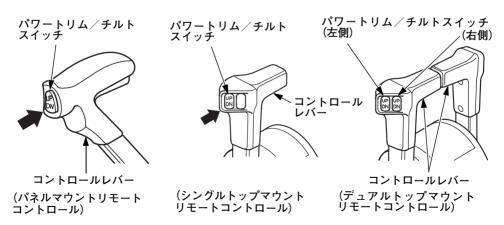
1.スタート時、コントロールレバーのパワートリム / チルトスイッチの "DN" 側を押し、トリム位置を最も低い位置にします。

## ҈≜告

デュアルトップマウントリモートコントロールを使用している場合は航走中、左右のパワートリム / チルトスイッチを同時に使用してください。航走中、2個のスイッチを片方ずつ使用しますと左右のバランスがとれなくなり、操縦が不安定になり転覆するおそれがあります。

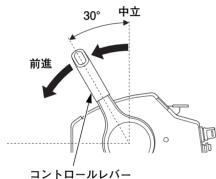


パネル/シングルトップ/デュアルトップマウントリモートコントロール:

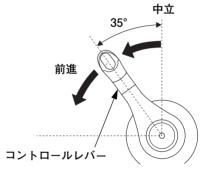


2. コントロールレバーを "N" (中立) の位置から約30° (サイドマウントリモートコントロール) または35° (パネル/シングルトップ/デュアルトップマウントリモートコントロール) 倒して "F" (前進) の位置にし、さらにレバーを倒すとエンジン回転数が高くなり、ボートのスピードが上がります。デュアルトップマウントリモートコントロールを使用している場合は、左右のコントロールレバーを同時に操作してください。一般にスロットルは全開せず80%程度で走るのが経済的とされています。

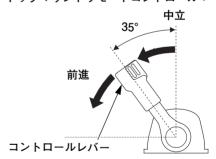
サイドマウントリモートコントロール:



パネルマウントリモートコントロール:



トップマウントリモートコントロール:



## ҈≜告

- ・エンジンカバーなしで航走しないでください。カバーを外して航走すると むき出しになって動いている部品によって、けがをすることがあります。 また、エンジンに水がかかると故障の原因になります。
- ・不必要な急加減速、急旋回やジャンプはできるだけ避けてください。同乗者が転倒したり、落水する可能性があります。

### 取扱いのポイント

- フルスロットル時のエンジン回転数は、BFT75A: 5,000~6,000 rpm、BFT90A: 5,300~6,300 rpm の範囲で使用してください。
   軽負荷時などに BFT75A: 6,000 rpm、BFT90A: 6,300 rpm を超える場合は、スロットルを低速側にもどして航走してください。
- ・この船外機にはエンジンの過回転による故障を防止するため過回転防止装置(オーバーレブリミッター)がついています。航走の条件(プロペラにかかる力が軽いときなど)によってはリミッターが作動しエンジン回転が不安定になり、安定した航走ができなくなることがあります。コントロールレバーを "全開" 付近で航走しているとき、エンジン回転が不安定になった場合は、コントロールレバーを回転が安定する位置まで "低速"側にもどして航走してください。

## トローリングコントロールスイッチの使いかた

・暖機運転完了後、アイドリング(全閉)で航行中に、トローリングコントロールスイッチの "UP" 側または "DN" 側を長押しすると、トローリングモードに移行します。

(この時、ブザーが長く1回鳴ります。)

トローリングモード移行時のエンジン回転数は 650 rpm です。

% コントロールレバーの位置が "N" (中立) になっていると、トローリング モードに移行できません。



トローリングコントロールスイッチ

- ・スイッチを 1 回押すごとに、50 rpm ずつエンジン回転数を調整できます。 (この時、ブザーが短く 1 回鳴ります。) エンジン回転数調整範囲:650 rpm  $\sim$  1.000 rpm
- エンジン回転数が下限(650 rpm) または上限(1,000 rpm) 時にスイッチを押しても、そのまま下限/上限の回転数を維持します。 (この時、ブザーが短く2回鳴ります。)
- トローリングモード中も、スロットル操作は可能です。エンジン回転数が 3,000 rpm に達すると、トローリングモードはキャンセルされます。

## チルトアップのしかた

#### 〈浅瀬を航走するとき〉

浅瀬を航走するときにはプロペラ、ギアケースが破損しないように船外機を傾斜 (チルトアップ) させます。

- 1. コントロールレバー側のパワートリム / チルトスイッチまたはエンジン側のパワーチルトスイッチの "UP" 側を押してチルトアップします。 チルト角度は無段階に調節できます。
- 2. 戻すときはスイッチの "DN" 側を押して戻します。

## · <u>/ 注意</u>-

- ・チルトアップ状態での航走は低速で行ってください。
- チルトアップ状態での後進は絶対しないでください。船外機が持ち上がり 危険です。

## 取扱いのポイント

チルトアップして浅瀬を航走するときは、検水口から水が出ていることを確認してください。

#### 〈係留するとき〉

エンジンを停止し、次に使用するまでの間、船外機を係留して保管したり、浅瀬に係留したりするときなどは、海藻の付着や腐食によりプロペラやロアケースが 損傷を受けないよう、チルトアップして船外機を水面より上げておきます。

## 取扱いのポイント

係留時、エンジン内の水を排水するために、エンジン停止後に 1 分程度保持 してからチルトアップしてください。

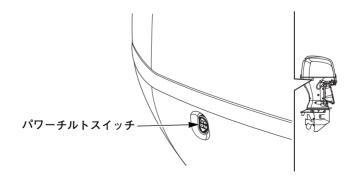
チルトアップした状態で、船外機を桟橋や他船等に衝突させないよう注意してください。

- ・係留して保管するときはエンジンを停止し、チルトアップする前に必ずエンジン側の燃料ホースジョイントとタンク側の燃料ホースコネクターを外してください。
- 1. コントロールレバーを "N" (中立) にしてエンジンを停止します。
- 2. コントロールレバー側のパワートリム / チルトスイッチまたはエンジン側のパワーチルトスイッチの "UP" 側を押してチルトアップします。 チルト角度は無段階に調節できます。
- 3.戻すときはスイッチの "DN" 側を押して戻します。

## ⚠注意-

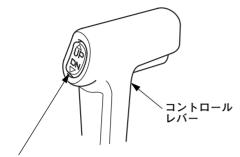
・チルトアップはエンジン停止後操作してください。

#### (エンジン側)



#### (コントロールレバー側)

サイドマウントリモートコントロール:



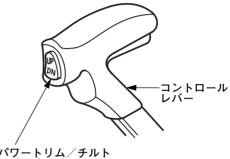
パワートリム/チルト スイッチ

シングルトップマウント リモートコントロール:

パワートリム/チルトスイッチ

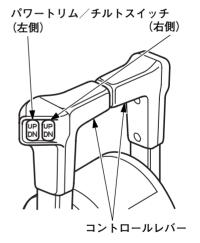


パネルマウントリモートコントロール:



パワートリム/チルト スイッチ

デュアルトップマウント リモートコントロール:



## パワートリム / チルトスイッチの使いかた

パワートリム / チルトスイッチは船外機の取付け角度(トリム角)を変え、ボートの航走姿勢を調整する機構です。ボートが停止中でも、航走中でも調整することができます。

## ⚠警告

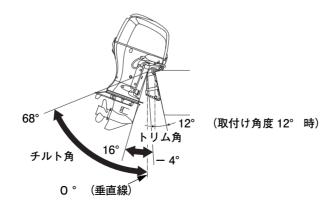
デュアルトップマウントリモートコントロールを使用している場合は航走中、左右のパワートリム / チルトスイッチを同時に使用してください。航走中、2個のスイッチを片方ずつ使用しますと左右のバランスがとれなくなり、操縦が不安定になり転覆するおそれがあります。

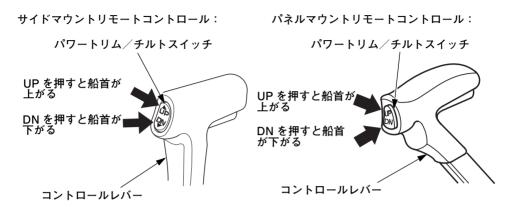
加速時や巡航時にトリム角を最適な位置に調整することによって加速性能、最高速度、操縦安定性、燃費等を向上させることができます。

- 調整はパワートリム / チルトスイッチを押して最適な位置になったらスイッチを離します。
- ・デュアルトップマウントリモートコントロールを使用している場合、左右のトリム角が違うときはパワートリム / チルトスイッチで左右同じ高さになるよう 片方ずつ微調整を行ってください。

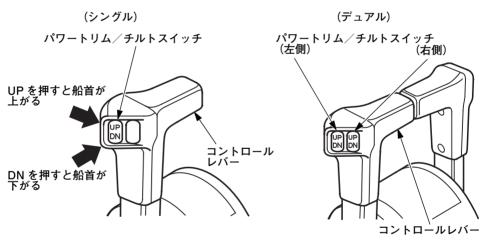
## ♪ 注意-

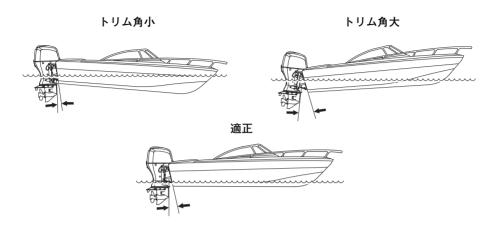
- ・速度を上げてパワートリム / チルトスイッチを使うと故障の原因になります。
- トリム角が適正でないと、操縦性能が低下し、安定性も悪くなります。スイッチの操作は慎重に行ってください。





トップマウントリモートコントロール:



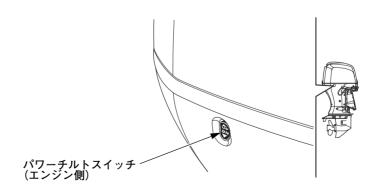


- ・おだやかな順風のときは、トリム角を少し大きくすると安定性が向上します。
- ・波の高いときは、トリム角を大きくしないようにしてください。 走行安定性が悪くなります。

## パワーチルトスイッチ(エンジン側)

船外機をボートに付けたまま運搬するときや点検、整備をするときのために、ボートの外からチルト操作ができるように、エンジン側にもパワーチルトスイッチが付いています。操作のしかたはパワートリム / チルトスイッチと同じです。

このスイッチは、ボートが停止していて、エンジンスイッチが "OFF" (停止) になっているときだけ使用してください。航行中はこのスイッチを操作しないでください。



## トリムメーター(別売部品)

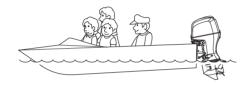
トリムメーターはトリム角度を表示します。メーターの針を見ながらパワートリム / チルトスイッチを操作して、最も安定し、スピードが得られる位置に調整します。

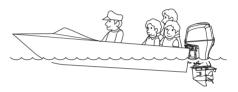
#### 船首が低すぎる

- 前に荷重がかかりすぎている
- トリム角が小さすぎる

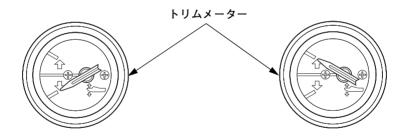
#### 船首が高すぎる

- ・ 後に荷重がかかりすぎている
- トリム角が大きすぎる

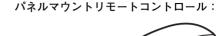


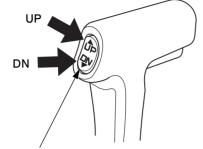


トリム角が小さいとトリムメーターは下 図のようになります。このような場合は パワートリム / チルトスイッチの "UP" 側を押して調整してください。 トリム角が大きいとトリムメーターは下 図のようになります。このような場合は パワートリム / チルトスイッチの "DN" 側を押して調整してください。

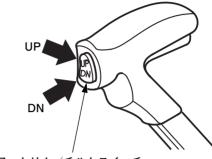


サイドマウントリモートコントロール:





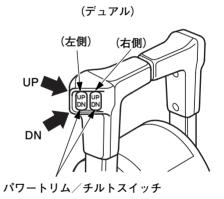
パワートリム/チルトスイッチ



パワートリム/チルトスイッチ

トップマウントリモートコントロール:

(シングル) パワートリム/チルトスイッチ



トリム角を大きくとりすぎるとプロペラがキャビテーションを起し空転します。

## マニュアルリリーフバルブ

パワートリム / チルトスイッチが使用できなくなったとき、このバルブを開くと、 手動でチルトアップ / ダウンすることができます。

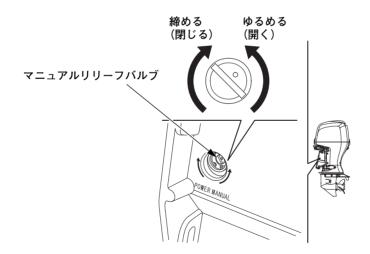
チルトアップ時にこのバルブをゆるめると、船外機が急にチルトダウンしますので、船外機の下に人がいないことを確認して操作してください。

 $\ominus$  ドライバーでマニュアルリリーフバルブを反時計方向(左回り)に  $1 \sim 2$  回転まわすとバルブが開きます。

角度の調整が終ったら、マニュアルリリーフバルブを確実に締めてください。

## ⚠注意

マニュアルリリーフバルブが確実に締まっていないと、後進時、エンジンが持ち上がり大変危険です。調整後は必ずバルブを確実に締めてください。



### チルトロックレバー

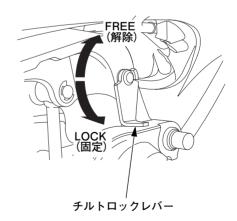
長期間ボートを係留しておくときやトレーラー走行をするときなど、船外機を最 上位置までチルトアップした状態に保つ場合にこのレバーを使用します。

- 1.パワートリム / チルトスイッチで船外機を最上位置までチルトアップさせます。 (84 頁参照)
- 2. チルトロックレバーを "LOCK" (固定) の位置にします。チルトロックレバーは、最上位置まで上がらないと "LOCK" (固定) の位置にできません。
- 3. その後、チルトロックレバーを "LOCK" (固定) 位置にした状態で、スイッチ を "DN" 方向へ押し、船外機を固定させます。

## ⚠注意

船外機を最上位置までチルトアップした状態で、チルトロックレバーを "LOCK" (固定) の位置にしないと、パワートリム / チルトの油圧が下がり、船外機がチルトダウンする場合があります。

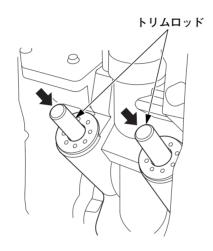




4. さらに、パワートリム / チルトスイッチの "DN" 側を押してトリムロッドをいっぱいまで縮めます。

## 取扱いのポイント

トリムロッドは、必ずいっぱいまで縮めてください。海藻類や腐食によりトリムロッドが損傷するおそれがあります。



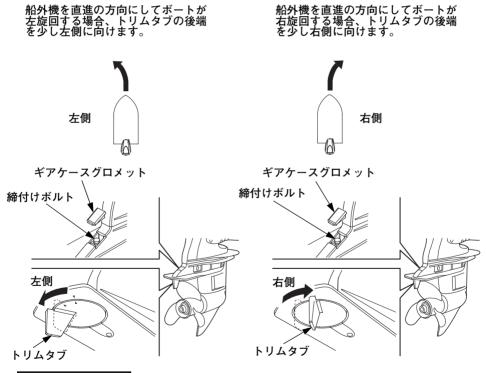
5. チルトロックレバーを解除する場合は、パワートリム / チルトスイッチの "UP" 側を押して船外機を少し持ち上げチルトロックレバーを "FREE" (解除) の位置にします。

## トリムタブの調整

船外機の推進力の方向は、プロペラの回転方向による力が加わり直進状態からずれます。トリムタブの取付け角度を調整することで、推進力の方向のずれを補正 軽減できます。

#### 調整のしかた

ギアケースグロメットを取外し締付けボルトをゆるめて、トリムタブの取付角度を変更します。変更後、締付けボルトを確実に締付け、ギアケースグロメットを元の位置に取付けます。



## 取扱いのポイント

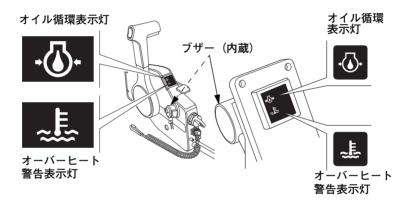
- ・トリムタブの調整が不適切だと、操縦が不安定になります。
- ・トリムタブはテスト航走を繰り返し行い最適な位置に調整してください。

## 船外機の保護装置

### 油圧警告装置とオーバーヒート警告装置

エンジンオイルの油圧が低下したり、エンジンがオーバーヒートすると警告装置が作動し、表示灯やブザーで知らせます。また油圧異常とオーバーヒート時には、エンジン回転が徐々に低下して不安定になり、エンジンの回転を上げることができなくなります。さらに、オーバーヒート時には約 20 秒でエンジンが停止します。異常な状態が解消されると、徐々にエンジン回転が上がるようになります。

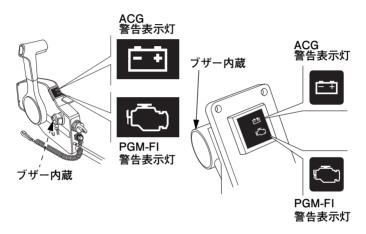
リモートコントロールボックス、 コントロールパネルの場合



## ACG 警告装置と PGM-FI 警告装置

AC ジェネレーター(交流発電機)や PGM-FI(電子制御燃料噴射装置)に異常があると警告装置が作動し、表示灯やブザーで知らせます。

#### インジケーターパネルの場合



### ウォーターセパレーター警告装置

エンジンカバー内にあるウォーターセパレーターのカップの中に水がたまると警告装置が作動し、ブザーで知らせます。

### 警告装置、ブザーの作動一覧

各警告表示灯とブザーの作動は下記のようになっています。

現象	オイル 循環表示灯	オーバーヒート 警告表示灯	ACG 警告表示灯	PGM-FI 警告表示灯			
始動時	点灯(2秒)	点灯(2秒)	点灯	点灯(2秒)			
	ブザー警告音2回吹鳴(キー ON 時のみ)						
通常運転時	点灯	消灯	消灯	消灯			
	ブザー警告音なし						
オイル油圧低下	消灯	消灯	消灯	消灯			
	ブザー警告音あり(連続音)						
オーバーヒート	点灯	点灯	消灯	消灯			
	ブザー警告音あり(連続音)						
ACG 異常	点灯	消灯	点灯	消灯			
	ブザー警告音あり(断続長音)						
PGM-FI 異常	点灯 <sup>※1</sup>	消灯 <sup>※2</sup>	消灯	点灯			
	ブザー警告音あり(断続長音)						
ウォーターセパレー	点灯	消灯	消灯	消灯			
ター水混入	ブザー警告音あり(断続短音)						

※1 PGM-FI 異常検知部位:高圧油圧スイッチ異常検知時表示灯点滅 ※2 PGM-FI 異常検知部位:ECT センサー異常検知時表示灯点滅

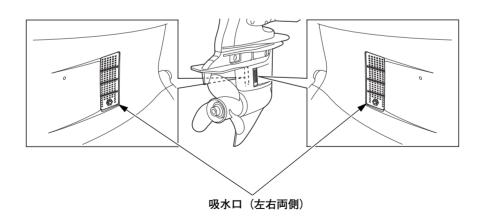
- ・重複して異常が発生した場合、各警告装置とブザーは同時に作動します。
- 運転時間通知機能のリセット時にもブザーが鳴ります。

#### オイル循環表示灯が消灯したときは

- 1. すぐエンジンを止め、エンジンオイルの量を確認してください。(45 頁参照)
- 2.エンジンオイルの量が正常である場合は、エンジンを再始動し約 30 秒間低速で 運転します。再び警告装置が作動しなければ異常ではありません。
- 3.30 秒間低速運転をしたあと、警告装置が作動し続ける場合は低速で帰港し、お買いあげ販売店に整備を依頼してください。

#### オーバーヒート警告表示灯が点灯したときは

- 1. ただちにコントロールレバーを "N" (中立) にし、検水口から、冷却水が出ているか確認してください。(61、64 頁参照)
- 2.冷却水が正常に出ている場合は、約30秒間アイドリングで運転してください。 再び警告装置が作動しなければ異常ではありません。
  - ・全速力で航走したあと急激にエンジン回転を落とすと、一時的にエンジンの温度が上がり警告装置が作動することがあります。また全速力で航走したあと、すぐにエンジンを停止し、再び始動するとエンジンの温度が上がり装置が作動することがあります。
- 3.30 秒間アイドリングで運転しても、警告装置が作動し続ける場合はエンジンを 停止し、吸水口に異物がつまっていないか確認してください。異物がつまって いない場合は低速で帰港し、お買いあげ販売店に整備を依頼してください。



#### ACG 警告表示灯が点灯したときは

バッテリーの接続を点検し、異常がなければ、お買いあげ販売店にご相談ください。

### PGM-FI 警告表示灯が点灯したときは

お買いあげ販売店にご相談ください。

ウォーターセパレーター警告ブザーが鳴ったときは ウォーターセパレーターを点検し、水を取除いてください。(115 頁参照)

## 過回転防止装置(オーバーレブリミッター)

航走中、エンジン回転が異常に上がりすぎた場合(急旋回した時や、トリム角 / チルト角が不適切でプロペラが空転したときなど)に、過回転防止装置が作動し ます。この装置が作動するとエンジンの回転が不安定になり、防止装置設定回転 数より回転が上がらなくなります。

#### 過回転防止装置が作動したときは

- 1. すぐにエンジンの回転を下げ、チルト角、トリム角を点検してください。
- 2. トリム角、チルト角が正常で過回転防止装置が作動する場合はエンジンを停止し、 船外機の取付け状態と、プロペラに損傷がないか確認します。

異常がある場合は正しく整備してください。

船外機の取付け状態(39、41 頁参照)

プロペラの交換(123 頁参照)

## 多機掛けについて(2機掛けについて)

多機掛けの場合、通常は全機を一緒に使って航走してください。 (2機掛けの場合、通常は2機を一緒に使って航走してください。)

- 一部の船外機のみで航走の場合、使用しない船外機(停止機)は次のようにして ください。
- (1機のみで航走の場合、使用しない船外機(停止機)は次のようにしてください。)
  - (1)エンジン停止
  - (2)ギア位置 "N" (中立)
  - (3)チルトアップ (プロペラを水面より高くする)
- 停止機の故障原因となります。

停止機のプロペラが水抵抗で回転し、排気側から水が逆流する場合があります。 「排気側から水の逆流」は故障の原因となります。

- (例) …「排気側からの水の逆流」発生の状態
- •プロペラが水平
- ・ギア位置 "R" (後進)
- •船が前進航走

# 清掃・手入れのしかた

海水、汚水で使用した後は、次の要領で清掃・手入れを行ってください。

#### 取扱いのポイント

清掃、手入れ時に、エンジンカバー内部の電装部品、ACジェネレーター、O2センサー、ベルト類などに、水や防錆剤をかけないようにしてください。水や防錆剤がかかるとエンジンに悪影響を与えるおそれがあります。

防錆剤をかけるときは、O2センサーなどの電装品にカバーをかけてください。

#### 外装の清掃

外装を真水で、ていねいに洗い、汚れ、塩分を落としてください。

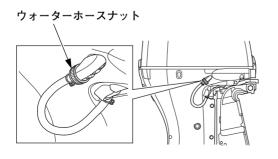
#### エンジン内部の清掃

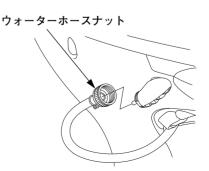
## ҈警告

- エンジン内部を清掃するときは、必ずエンジンが停止した状態で行ってく ださい。
- エンジンが始動するのを防ぐために必ず非常停止スイッチのクリップを外しておいてください。

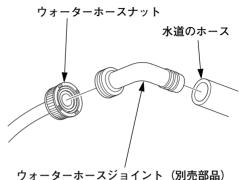
## ウォーターホースジョイント(別売部品)を使った清掃方法

- 1.船外機から燃料ホースを外してください。
- 2. 船外機をチルトダウンしてください。(81 頁参照)
- 3. ウォーターホースナットを外します。





- 4. ウォーターホースナットにウォーターホースジョイント(別売部品)を取付けます。
- 5. ウォーターホースジョイントに水道の ホースを接続し、水を流します。 この状態で 10 分間以上水を流します。



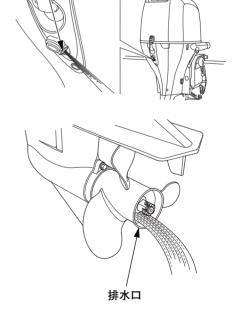
検水口

- 6. 検水口と排水口から冷却水が出ていることを確認します。
- 7.水洗が終ったらウォーターホースジョ イントを取外し、ウォーターホースナッ トを取付けます。
- ・市販品のヘッドホンタイプの水洗器 具を使用する場合は、吸水口をしっか りとふさぎ、水もれのないようにして 使ってください。

## 取扱いのポイント

検水口から水が出ていることを確認 してください。

8.洗浄後、船外機をチルトアップしてく ださい。(81 頁参照)



# 運 搬 の し か た

## ⚠注意

エンジンカバーを持って運搬しないでください。カバーが外れて落下すると 思わぬけがをするおそれがあります。

船外機を運搬するときは、必ずベーパーセパレーター内の燃料を抜いてください。(127 頁参照)

船体から船外機を外した状態で、車に積 んで運搬・保管を行なう場合

- ・立てた状態での運搬
- 1. エンジンカバーを取外します。(45 頁参照)
- 2.ハンガーフックを2か所あるエンジンハンガーに取付け、船外機を船外機スタンドに乗せボルトとナットで確実に固定します。

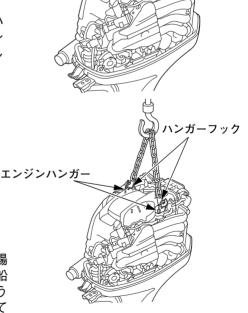


## 船外機スタンドー

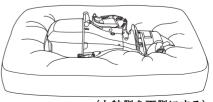
- ・横にした状態での運搬
- ・やむを得ず横にした状態で運搬する場合は、ウレタンフォームや毛布などを船外機の下に敷いて損傷を受けないようにします。(必ず右下の図の向きにしてください。)

## 取扱いのポイント

横にした状態で運搬するときは、エンジンオイルおよびベーパーセパレーター内の燃料を抜きます。



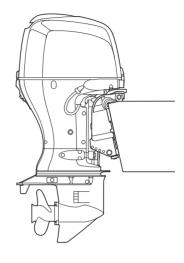
エンジンハンガー



(左舷側を下側にする)

#### 船体に船外機を取付けた状態で運搬を行なう場合

- ・トレーラー運搬時の注意
- ・船外機を船体に取付けた状態で運搬するときは、「通常の航走状態」で運搬してください。



・路面からの間隔が十分とれないとき は、チルトアップ状態で運搬してくだ さい。

運搬機のチルトアップ状態は市販の専用機具を使用して保持してください。 本機のチルトロックレバーでは固定しないでください。

路面からの間隔が十分とれないとき



市販の専用機具による保持

# 定期点検を行いましょう

お買いあげいただきましたトーハツ船外機をいつまでも安全で快適にお使いいただくために定期点検を行いましょう。

## 定期点検整備項目

点検項目	点検時期(3)	作業前	作業後	初回 1 ケ月 または 20 時間 運転目	6 ケ月毎 または 100 時間 運転毎	1 年毎 または 200 時間 運転毎	2 年毎 または 400 時間 運転毎	参照頁
エンジンオイル	 点検	0						45
	交換			0	0			107
エンジンオイル漏れ	点検	0						45
エンジンオイルフィル ター	交換					O (2)		_
ギアケースオイル	交換			O (2)	O (2)			_
スロットルリンク	点検ー調整			O (2)	O (2)			_
バルブクリアランス	点検ー調整					O (2)		_
点火プラグ (標準プラグ)	点検-調整/ 交換				0			110 - 111
点火プラグ	点検					0		112
(別売部品: イリジウムプラグ)	清掃					O (2)		_
	交換						0	112
プロペラ、割ピン	点検	0						53
アノード (外部)	点検	0						55
アノード (内部)	点検ー交換						<b>(2)(6)</b>	_
アイドル回転	点検ー調整			O (2)	O (2)			_
各部の油脂および グリース	塗布			O (1)	O (1)			113
ウォーターセパレーター	点検	0						49
燃料フィルター (低圧側)	点検				0			118
	交換						0	
燃料フィルター (高圧側)	点検				O (2)			_
	交換						O (2)	

- (1)海水の中で使用する時は頻繁に給油およびグリースを塗布してください。
- (2) これらの項目は適切な工具と整備技術を必要としますので、お買いあげ販売店へお申し付けください。
- (3) 点検時期はどちらか早い方で実施してください。
- (6) 1/3 以上の消耗がある場合は交換してください。

点検項目	点検時期(3)	作業前	作業後	初回 1 ケ月 または 20 時間 運転目	6 ケ月毎 または 100 時間 運転毎	1 年毎 または 200 時間 運転毎	2年毎 または 400時間 運転毎	参照頁
サーモスタット	 点検					O (2)		_
燃料タンク、 タンクフィルター	清掃					0		120
燃料系統	点検	(8)						55
	交換	2年毎(必要時交換)(2)(9)				_		
バッテリー液量と 端子接続	点検、締付け	0						54
各部の締付け	点検、締付け			O (2)	O (2)			_
ブリーザーチューブ	点検					O (2)		_
エンジン冷却水通路	清掃		O (4)		O (4)			100
冷却水漏れ	点検		0					126
ウォーターポンプ	点検					O (2)		
非常停止スイッチ	点検	0						60、63
各作動部	点検	0						55
エンジン状態	点検	O (5)						55
パワートリム / チルトユニット	点検				O (2)			_

(2) これらの項目は適切な工具と整備技術を必要としますので、お買いあげ販売店へお申し付けください。

 $\bigcirc$ (2)(7)

(3) 点検時期はどちらか早い方で実施してください。

点検ー調整

シフトケーブル

- (4)海水および泥水等で使用した場合、水道水で実施してください。
- (5) エンジンのかかり具合、音、冷却水の吐出状態に異常がないことを確認してください。
- (7)シフト操作を頻繁に行われるお客様は、3年を目途にシフトケーブルの交換を おすすめします。
- (8) 燃料ホースなどからの燃料もれ、亀裂などを点検してください。不具合があれば直ちに販売店で修理を行ってください。
- (9) 燃料ホースなどからの燃料もれ、亀裂などを点検してください。不具合があれば交換してください。

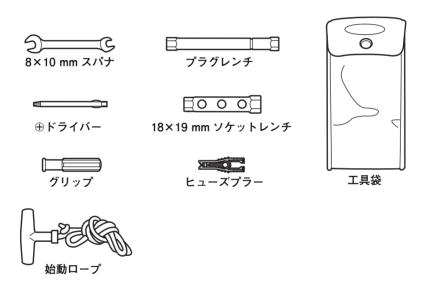
# 点検・整備のしかた

## 

点検・整備を行うときは、必ずエンジンを停止してください。

## 付属工具

付属工具は、点検整備、応急修理にかかすことのできないものです。 いつも所定の場所に格納しておきましょう。



#### エンジンオイルの交換

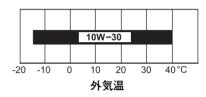
オイルが不足していたり、汚れていると摺動部や回転部分の寿命をいちじるしく 縮めます。

交換時容量: 4.2 L (オイルフィルター交換時: 4.4 L)

〈推奨オイル〉: API 分類 SG、SH、SJ 級相当

の SAE 10W-30 エンジンオ

イル

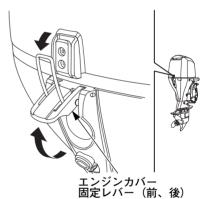


#### 〈交換のしかた〉

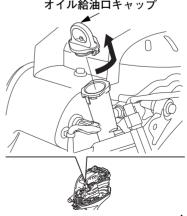
### ⚠注意

エンジン停止直後は、エンジン本体の 温度や、油温が高くなっていますの で、冷えてからオイル交換を行ってく ださい。やけどをするおそれがありま す。

1.船外機を垂直にしてエンジンカバーを 取外し、オイル給油口キャップを取外し ます。



オイル給油口キャップ



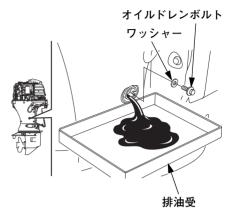
- 2.オイルドレンボルトとワッシャーを 12 mmのソケットレンチで外してエンジン オイルを抜きます。オイルは適切な排油 受け容器に受けます。
- 3.新しいワッシャーをオイルドレンボルトに取付け、ボルトをしっかり締付けます。

締付けトルク: 23 N·m (2.3 kgf·m)

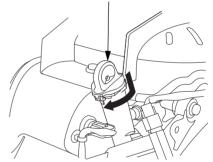
4.オイル給油口から新しいオイルを入れ、 オイル給油口キャップを確実に取付け ます。

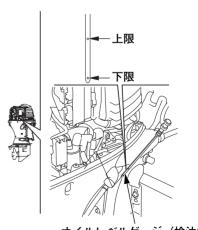
オイル給油ロキャップはロック位置まで回してください。

5.確認のため、オイルレベルゲージでオイルの量を点検します。



オイル給油口キャップ





オイルレベルゲージ(検油棒)

#### 取扱いのポイント

- ・オイルは、使用しなくても自然に劣化します。定期的に点検・交換を行いましょう。
- ・オイル給油ロキャップは、ロック状態まで確実に締付けてください。アンロック状態だとオイルがもれることがあります。
- オイルを入れすぎないよう、注入後必ずオイルの量を確認してください。 オイルが少ないときはもちろんですが、入れすぎもエンジンの故障の原因 になります。
- ・オイルの処理方法は法令で義務付けられています。法令に従い適正に処理 してください。不明な場合は購入先にご相談のうえ処理してください。

#### 点火プラグの点検・調整・交換

#### -∕∴注意-

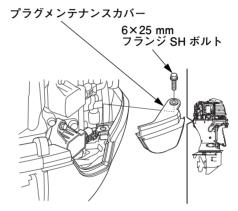
停止直後のエンジンは高温になっています。やけどをしないように作業はエンジンが冷えてから行ってください。

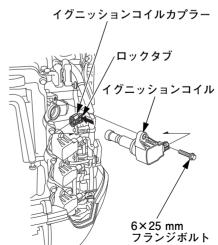
点火プラグが汚れていたり、電極が摩耗すると完全な火花が飛ばなくなります。 イリジウム点火プラグ(別売部品)の取扱いは、112 頁を参照してください。

#### 〔標準点火プラグ〕

#### 〈点検のしかた〉

- 1.エンジンが冷えていることを確認しま す。
- 2. バッテリーの⊖側ケーブルを外します。
- 3. エンジンカバーを取外します。(45 頁参照)
- 4.6×25 mm フランジSHボルトを取外し、 プラグメンテナンスカバーを取外しま す。
- 5.ロックタブを押し、イグニッションコイ ルからイグニッションコイルカプラー を取外します。
- 6.イグニッションコイルを固定している 6×25 mm フランジボルトを外し、イグ ニッションコイルを取外します。

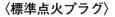




7. 点火プラグにプラグレンチ、ソケットレンチを順に差し込みます。

ソケットレンチの穴に⊕ドライバーを通して、 右図のようにソケットレンチを回し、プラグを ゆるめます。プラグがゆるんだらソケットレン チを外し、プラグごとプラグレンチを外します。

- 8. 点火プラグを点検します。
  - 1)電極部分の汚れがひどい場合、ワイヤーブラシで点火プラグを清掃してください。
  - 2) 中央電極が異常に摩耗していたら交換してください。摩耗のしかたはプラグにより異なります。またプラグワッシャーが損傷していたり、絶縁部のひび割れ、欠けていたら交換してください。



ZFR6K-9E (NGK)

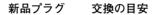
〈調整のしかた〉

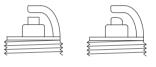
側方電極を曲げ、火花すき間を下記の寸法に調整します。

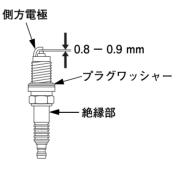
適正火花すき間: 0.8 - 0.9 mm

- 9.組付けは取外しの逆手順でおこないます。
- ・他の3本のプラグも同様に点検してください。









#### 取扱いのポイント

- ・点火プラグを組付けるときは、プラグレンチを使い最初手で軽く一杯まで ねじ込んでからソケットレンチを使い締付けてください。
- ・点火プラグは、この船外機に設定された標準および別売部品以外を使用しないでください。
- ・イグニッションコイル脱着時、強い衝撃をあたえないでください。イグニッションコイルを落下させた場合、再使用しないでください。

[別売部品:イリジウム点火プラグ]

イリジウム点火プラグの脱着方法は、標準点火プラグと同じです。

〈イリジウム点火プラグ(別売部品)〉

IZFR6K-11E (NGK)

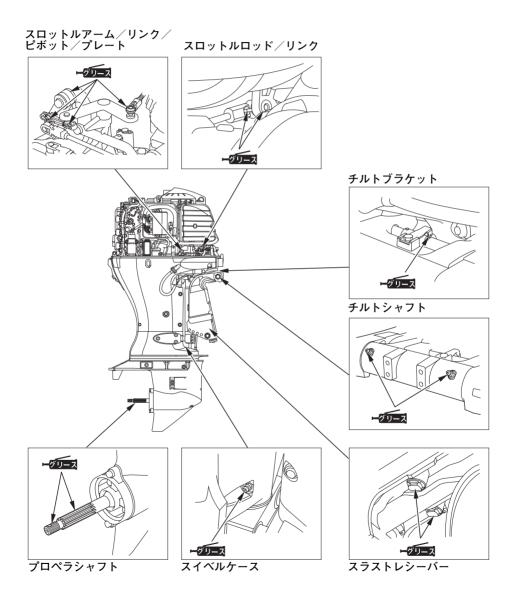
適正火花すき間: 1.0 - 1.3 mm

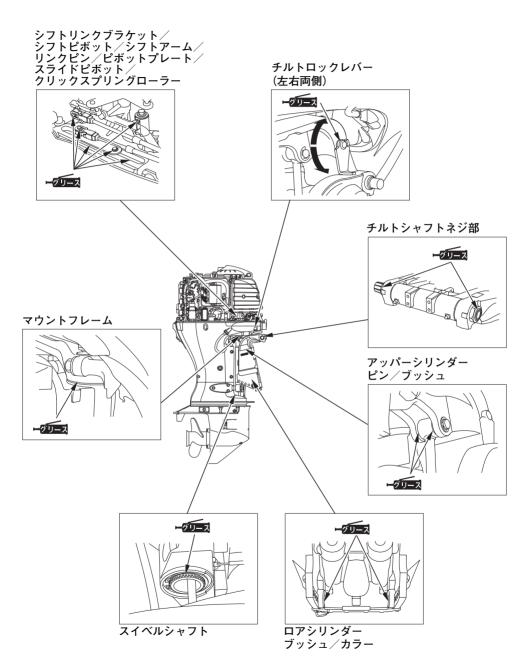
#### 取扱いのポイント

- ・イリジウム点火プラグの清掃は、特別な機器を使用します。お買いあげ販売店にご相談ください。
- ・イリジウム点火プラグの火花すき間点検は、必ずワイヤータイプのプラグ ゲージを使用してください。
- ・イリジウム点火プラグの火花すき間調整はできません。異常の場合は交換してください。

## 耐水グリース給油箇所

矢印←の部分にグリースを塗布します。





#### ウォーターセパレーターの清掃

ウォーターセパレーターの中に水がたまると警告装置が作動し、ブザーで知らせます。水や沈でん物がたまっていたり、ブザーが鳴ったときは清掃してください。

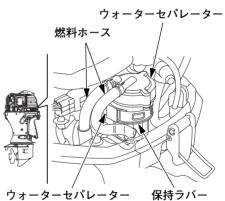
#### ҈警告

ガソリンは非常に引火しやすく、また、気化したガソリンは爆発して大けがや死亡事故を引き起こすことがあります。

- ・火気を近づけないでください。
- ・ 換気のよい場所で行ってください。
- ・ガソリンをこぼさないでください。万一こぼれたときは、布きれなどで完全にふき取り、火災や環境に注意して処分してください。布を閉じられた部屋に保管しておくと、ガソリンが気化し引火するおそれがあります。

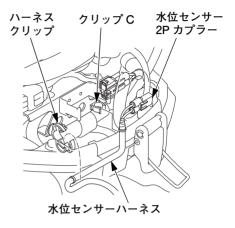
#### 〈清掃のしかた〉

- 1.エンジンカバーを取外します。(45 頁 参照)
- 2.保持ラバーをウォーターセパレーターブ ラケットから外します。
- 3. 燃料がもれないように、2 本の燃料ホースをホースクリップ(市販品)で挟み、 燃料ホースを取外します。
- 4. ウォーターセパレーターから保持ラバーを外します。

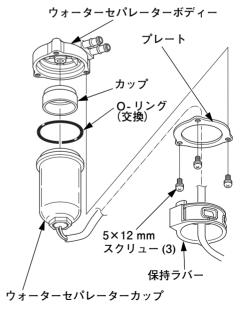


ウォーターセパレーター 保持ラバー ブラケット

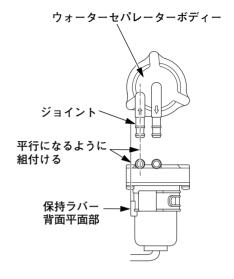
5.ハーネスクリップを開き、クリップ C から水位センサーハーネスを取外します。 水位センサー 2P カプラーの接続を外します。



6. ウォーターセパレーターカップを固定している 5×12 mm スクリュー3 本を取外し、カップ内の水や沈でん物を取除きます。



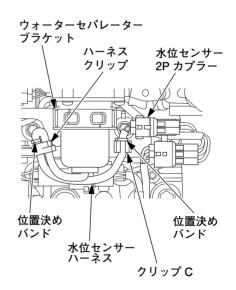
- ・組付けは逆の手順で確実に行ってください。
- O- リングは新品に交換してください。
- 保持ラバーの背面平面部とウォーター セパレーターボディーのジョイントが 平行になるように組付けます。(右図)



- ・水位センサー2P カプラーを接続します。 水位センサーハーネスの位置決めバンド 2 か所が右図の位置になるように、ク リップ C とハーネスクリップにセット し、ハーネスクリップを閉じます。
- 7. プライマーバルブで燃料を送ります。 (58 頁参照)

### 

ウォーターセパレーター、燃料ホース 等から燃料がもれていないことを確 認してください。



#### 燃料フィルター(低圧側)の点検・交換

本機の燃料ポンプとウォーターセパレーターとの間に燃料フィルターがあります。燃料フィルターの中に水がたまったり、目詰まりすると出力不足、始動不良をおこしますので定期的に点検及び交換してください。

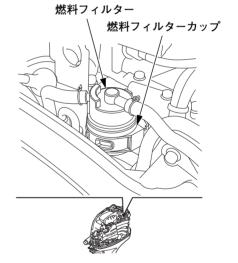
#### -≜警告

ガソリンは非常に引火しやすく、また、気化したガソリンは爆発して大けがや死亡事故を引き起こすことがあります。

- ・火気を近づけないでください。
- 換気のよい場所で行ってください。
- ・ガソリンをこぼさないでください。万一こぼれたときは、布きれなどで完全にふき取り、火災や環境に注意して処分してください。布を閉じられた部屋に保管しておくと、ガソリンが気化し引火するおそれがあります。

#### 〈点検のしかた〉

- 1.エンジンカバーを取外します。(45 頁 参照)
- 2.燃料フィルターカップの中に水や沈でん物がないことを確認します。 燃料フィルターの汚れがひどい場合は新しい燃料フィルターと交換します。

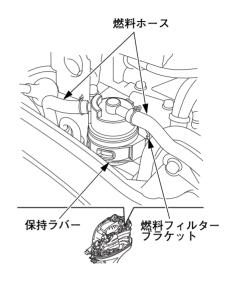


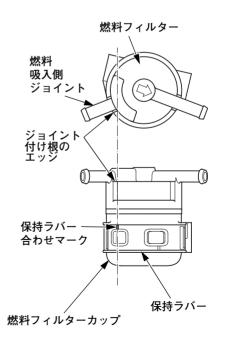
#### 〈交換のしかた〉

- 1.保持ラバーを燃料フィルターブラケットから外します。
- 2.燃料フィルターカップから保持ラバーを 外します。
- 3. 燃料がもれないように、2本の燃料ホースをホースクリップ(市販品)で挟み、燃料ホースを外します。
- 4.燃料フィルターカップの中に水や沈でん物がないことを確認します。
- 5. 燃料フィルターカップの中にある燃料 フィルターの汚れがひどい場合は新しい 燃料フィルターと交換します。
- ・組付けは逆の手順で確実に行ってくだ さい。
- ・燃料フィルターの燃料吸入側ジョイント付け根のエッジと保持ラバーの合わ セマークを合わせて組付けます。(右図)
- 6. プライマーバルブで燃料を送ります。 (58 頁参照)

#### ҈≜告

燃料フィルター、燃料ホース等から燃料がもれていないことを確認してください。



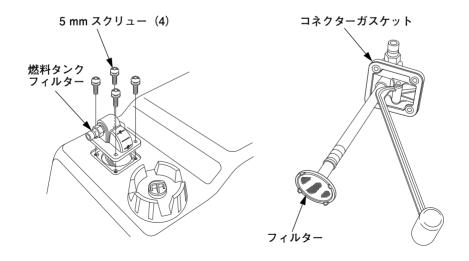


#### 燃料タンク、タンクフィルター(別売部品)の清掃

#### ∵≜告-

ガソリンは非常に引火しやすく、また、気化したガソリンは爆発して大けがや死亡事故を引き起こすことがあります。

- ・火気を近づけないでください。
- ・換気のよい場所で行ってください。
- ・ガソリンをこぼさないでください。万一こぼれたときは、布きれなどで完全にふき取り、火災や環境に注意して処分してください。布を閉じられた部屋に保管しておくと、ガソリンが気化し引火するおそれがあります。
- 1. ○ドライバーを使用して 5 mm スクリュー 4 本を外し、燃料タンクフィルターを外します。
- 2.燃料タンクの中を洗油ですすぎます。
- 3. タンクフィルターを洗油で清掃します。
- 4. コネクターガスケット、フィルターに損傷がないことを確認します。 損傷がある場合は、交換してください。
- 5.清掃後、コネクターガスケットを組付け燃料タンクフィルターを取付けて、5 mm スクリュー 4 本を確実に締付けます。



#### ヒューズの交換

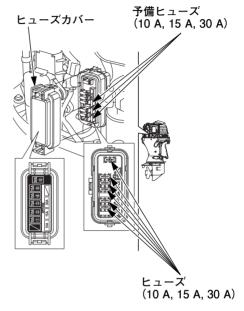
ヒューズを交換するまえにバッテリーとの接続を外し、ヒューズの切れた原因を調べてください。原因を取除かないと、再びヒューズが切れることがあります。接続器具の容量、および異常がないことを点検してください。

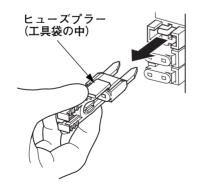
#### 〈交換のしかた〉

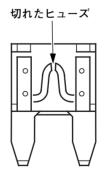
- 1.エンジン停止状態でバッテリーの接続 を外します。
- 2.エンジンカバーを取外します。(45 頁 参照)

#### (ヒューズ)

- 3.ヒューズカバーを取外します。
- 4.ヒューズプラーを使って、切れた ヒューズを取外します。
- 5.新しいヒューズを差し込みます。







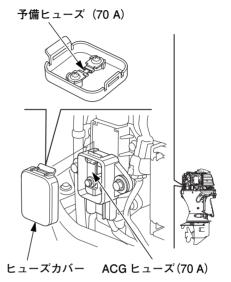
#### (ACG ヒューズ)

- 6.ヒューズカバーを取外します。
- 7.5 mm タッピングスクリューを取外し、 切れたヒューズを外します。
- 8. ヒューズカバー裏側の 3 mm タッピン グスクリューを取外し、予備ヒューズ を外します。
- 9.5 mm タッピングスクリューで新しい ヒューズを締付けます。
- 10.予備ヒューズを再びヒューズカバー にセットする場合、70 A の刻印が見 えるようにセットしてください。

#### 〈指定ヒューズ〉

ヒューズ: 10 A, 15 A, 30 A

ACG ヒューズ: 70 A



#### 取扱いのポイント

指定ヒューズ以外のもの、たとえば針 金、銀紙などを使用すると、船外機を 焼損させる原因になります。

#### プロペラの交換

### ⚠警告

プロペラのブレードは薄く鋭利で、不用意に取扱うとけがをするおそれがあります。プロペラを交換するときやブレードに付着した異物を除去するときは

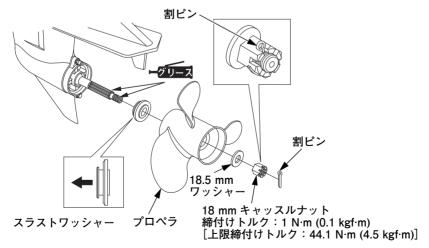
- ・エンジンが始動するのを防ぐために必ず非常停止スイッチのクリップを外しておいてください。
- ・手袋等をして注意して行ってください。

プロペラに異常がある場合は次の手順で交換してください。

割ピンを外して 18 mm キャッスルナット、18.5 mm ワッシャー、プロペラ、スラストワッシャーの順で外します。

#### 組み付けるときは;

- ・スラストワッシャーの方向に注意してください。溝のある側をギアケースに向 けて組付けます。
- ・キャッスルナットの締付けは、まずプロペラのガタが無くなるまで手で締めます。次に工具を使用して、ナットの溝と割ピンの穴が一致するまで増し締めしてください。(工具は、付属工具に含まれていません。)
- ・割ピンはトーハツ純正品の新しいものと交換し、図のように曲げてください。



一部実機と異なる場合があります。(プロペラは別売部品です。)

#### プロペラについての注意

- プロペラは航走中高速回転をするため出航前にプロペラの傷、変形等を点検して異常のある場合は交換してください。
- ・航走中の不測の事故に備えてスペアのプロペラを用意してください。 スペアのプロペラを携帯していない場合には低速で静かに帰り、プロペラを交換してください。
- エンジンの回転数はプロペラのサイズやボートの状態によって変化します。フルスロットル時の回転範囲外で使用した場合は、エンジンに悪影響を及ぼすとともに重大な故障の原因となります。

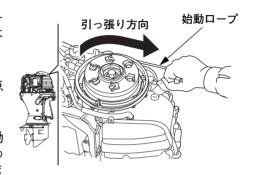
正しく選定されたプロペラは、力強い加速、トップスピード、優れた経済性、快 適性が得られ、エンジンの寿命を延ばすことが出来ます。

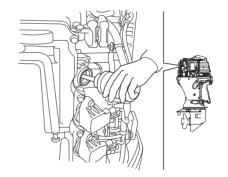
プロペラの選定はお買いあげ販売店にご相談ください。

#### 船外機が落水したとき

水没した船外機は、なるべく早く分解・整備を行ってください。 分解・整備を行うまでの処置として、つぎのことを行ってください。

- 1.水没したら、直ちに引き上げ、塩分、泥、水草等を真水できれいに洗い落とします。
- 2.エンジンオイルとベーパーセパレー ター内の燃料を抜きます。(抜きかたは 127 頁参照)
- 3.非常停止スイッチクリップを外し、点 火プラグを外します。(110 頁参照)
- 4.ACG カバーを外し (66 頁参照)、始動 ロープでフライホイールを数回まわ し、シリンダー内の水を完全に抜きま す。
- 5. 点火プラグ穴からエンジンオイルをオイラーで注入し、数回始動ロープを引いてシリンダー内にオイルをまわしておきます。
- 6.できるだけ早くお買いあげ販売店で分解・整備を行ってください。





#### 作業後の点検

- 1.エンジンを停止させ (71 ~ 73 頁参照)、エンジンカバーを取外します。(45 頁 参照)
- 2.エンジンから冷却水漏れがないことを確認してください。

# エンジンがかからないとき (故障のときは 130 頁を参照してください)

- コントロールレバーが "中立" になっていますか?
- 非常停止スイッチのクリップが正しく取付けられていますか?
- ・燃料はありますか?
- ・燃料ホースが折れ曲がっていませんか?
- ・点火プラグは汚れ、濡れていませんか、また火花すき間は適正ですか?

# 保 管 の し か た

船外機を長持ちさせるために、来たるべきシーズンにそなえ、保管前にお買いあ げ販売店で整備をお受けになることをおすすめします。

30 日以上使用しない時は、船外機から燃料を抜きます。ガソリンは自然劣化しますので必ず抜いてください。古くなったガソリンは故障の原因となります。

#### 〈燃料の抜きかた〉

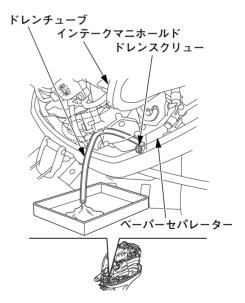
#### ⚠警告

ガソリンは非常に引火しやすく、また、気化したガソリンは爆発して大けがや死亡事故を引き起こすことがあります。

- ・火気を近づけないでください。
- 換気のよい場所で行ってください。
- ・ガソリンをこぼさないでください。万一こぼれたときは、布きれなどで完全にふき取り、火災や環境に注意して処分してください。布を閉じられた部屋に保管しておくと、ガソリンが気化し引火するおそれがあります。
- 1.エンジンカバーを取外します。(45 頁 参照)
- インテークマニホールドの突起部に固定されているドレンチューブを外し、 チューブの端をアンダーカバーの外に出します。
- 3. ベーパーセパレーターのドレンスク リューをゆるめます。
- 4.船外機をチルトアップします。
- 5.ドレンチューブから燃料が流れ出した ら燃料が出終わるまでチルトアップの 状態にして、出終わったら船外機を水 平状態に戻します。

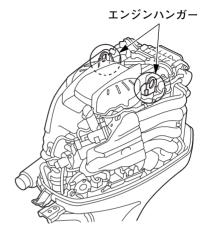
燃料は適切な容器に受けます。

6.燃料が出終ったらドレンスクリューを 締付け、ドレンチューブをインテーク マニホールドの突起部に固定します。

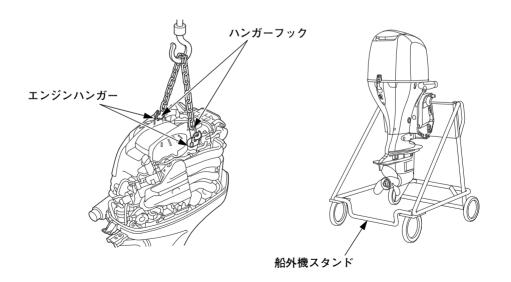


#### 立てた状態での保管

1.エンジンカバーを取外します。(45 頁 参照)

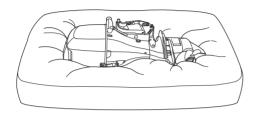


2. ハンガーフックを2か所あるエンジンハンガーに取付け、船外機を船外機スタンドに乗せボルトとナットで確実に固定します。



#### 横にした状態での保管

やむを得ず横にした状態で保管する場合は、ウレタンフォームや毛布などを船外機の下に敷いて損傷を受けないようにします。(必ず下図の向きにしてください)



(左舷側を下側にする)

#### 取扱いのポイント

- 横にした状態で保管するときは、エンジンオイルおよびベーパーセパレーター内の燃料を抜きます。(107、127 頁参照)
- ・次回使用時は、新鮮なガソリンを入れてください。
- ・直射日光をさけ、風通しのよい、湿気の少ない場所に保管します。

# 故 障 の と き は

むやみに分解しないで、はやめにお買いあげ販売店で点検をしてもらうことが船外機を長持ちさせる秘けつです。

## (1) エンジンがかからない

## 燃料

現象	原 因	解 決 方 法
燃料系統の不良	燃料タンクに燃料が不足 している	燃料を補給する 使用燃料:51 頁参照
	燃料タンクフィルターが 詰まっている	清掃:120 頁参照
	燃料フィルターが詰まっ ている	交換:118 頁参照
	燃料ホースの折れ曲がり	折れ曲がりをなおす
	燃料ポンプの作動不良	販売店にお持ちくだ さい
	劣化ガソリンを使用して いる	新鮮なガソリンと交 換する

# 電気

現象	原 因	解決方法
セルフスターターは回 るがエンジンが始動し	点火プラグの汚れ	販売店にお持ちくだ さい
ない	点火プラグの火花すき間 の不良	調整(標準点火プラ グ)または交換:110 頁参照
	点火プラグの破損	交換:110 頁参照
	TDC、CRANK センサー の不良	販売店にお持ちくだ さい
	ECU の不良	
	イグニッションコイルの 不良	
	ワイヤーハーネスの不良	
	非常停止スイッチ コードの電気リーク	
	非常停止スイッチの戻り 不良	
	点火プラグの締付け不良	点火プラグを確実に 締付ける:111 頁参照
	イグニッションコイルの 取付け不良	イグニッションコイ ルを確実に取付ける: 110 頁参照
	非常停止スイッチクリッ プの取付け不良	クリップを確実に取 付ける:60、63 頁参照
セルフスターターが回	ACG コイルの不良	販売店にお持ちくだ
らない	ワイヤーハーネスの不良	さい
	コントロールレバーが " <b>中立</b> " になっていな い	レバーを "中立" に する:60、63 頁参照
	ヒューズが切れている	ヒューズを交換する: 121 頁参照

131

# (2) 始動してもすぐ止まる。航走中時々エンジンが止まる。

現象	原 因	解決方法
燃料タンクに燃料がない	燃料の量が不足している (ガス欠)	燃料を規定量まで補 給する 使用燃料:51 頁参照
燃料タンクに燃料はあ る	燃料に水が混入している	販売店にお持ちくだ さい
	燃料タンクの通気ノブが 開いていない	ノブを開く:56 頁参 照
	燃料タンクフィルターが 詰まっている	清掃:120 頁参照
	燃料フィルターが詰まっ ている	交換:118 頁参照
	アイドリングの低過ぎ	販売店にお持ちくだ さい
	燃料ポンプの作動不良	G V ,
	燃料ホース・ジョイント・ コネクター・プライマー バルブよりエアが入って いる	

## 警告装置が作動する

現象	原  因	解 決 方 法
オーバーヒート警告 装置が作動する	冷却水吸水口の詰まり	吸水口を清掃する:96 頁参照
・オーバーヒート警告表示灯が点灯する	点火プラグの品番のちがい	正しい点火プラグを 取付ける:111 頁参照
・ブザーが鳴る	ウォーターポンプの不良	販売店にご相談くだ
・エンジン回転数が	サーモスタットの詰まり	さい
低下し最終的には 停止する	サーモスタットの作動不良	
・スロットルを開け	冷却系水路の詰まり	
てもエンジン回転 数が上昇しない	排気ガスの冷却系への混入	
油圧警告装置が作動する・オイル循環表示灯	エンジンオイルの不足	エンジンオイルを規 定量まで補給する: 47 頁参照
が消灯する ・ブザーが鳴る ・エンジン回転数が 低下する ・スロットルを開け てもエンジン回転 数が上昇しない	推奨オイル以外のオイルを 使用している	推奨オイルと交換する: 107 頁参照
PGM-FI 警告装置が作動する ・PGM-FI 警告表示灯 が点灯する ・ブザーが断続長音 で鳴る	PGM-FI システムの異常	販売店にご相談くだ さい

現象	原   因	解 決 方 法
ACG 警告装置が作動 する ・ACG 警告表示灯が	ACG ヒューズの切れ	ACG ヒューズを点検 する販売店にご相談 ください
点灯する  ・ブザーが断続長音   で鳴る	ACG の不良 バッテリー電圧が過電圧及 び低電圧となった	バッテリーを点検す る販売店にご相談く ださい
ウォーターセパレー ター警告ブザーが作動 する ・ブザーが断続短音 で鳴る	ウォーターセパレーターへ の水の混入	・ウレにた物を ・ウレにたり ・ウレにたり を別を を別を を別を を別を を別を を別を を別を を別

項			目	仕	様	諸	元
名			称	トーハツ船外機 BFT75A			
型			式			BBAJ	
タ	1	1	プ		LRTN		XRTN
定	格	出	カ		55.2 k	W (75 PS)	
推	奨 回	転 範	囲		5,000	- 6,000 rpm	
エ	ンジ	ン形	式		4ストローク	7 OHC 直列 4	気筒
総	排	気	量		1,4	196 cm <sup>3</sup>	
始	動	方	式		セルフ	/スターター	
点	火	方	式		トランジスタ	-式バッテリ-	-点火
潤	滑	方	式	١	ロコイドポン	プによる強制原	王送方式
オ	イルク	ブレー	· ド	エンジン:	API 分類 SG、Sh	H または SJ 級相	当の
					SAE 10W-30 I		
				ギアケース	C:API 分類 GL-4,	SAE 分類 90 番ハ	イポイドギアオイル
潤	滑	油	量	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
				ギアケース:0.95 L			
冷	却	方	式	水冷(サーモスタット付)容積式ポンプ			
排	気	方	式	水中排気(プロペラボス排気)			
点	火っ	<b>プ</b> ラ	グ		ZFR6k	(-9E (NGK)	
燃	料	装	置		ダイヤフラ	ム式燃料ポン	・プ
使	用	燃	料		無鉛	ガソリン	
燃	料 供	給方	式	電子制御燃料噴射方式 (Programmed Fuel Injection)			
チ	ルトア	ップ角	)度	CO° (4m 5/L)			
(ト	ランサム	角度 12	。 時)	68°(無段)			
١	IJ L	<b>角</b>	度	- 4° ∼ 16°			
(ト	ランサム	角度 12	。 時)	- 4 .5 10			
旋	回	角	度	30°(両舵)			
操	縦	装	置	リモートコントロール			

タ	1	プ	LRTN	XRTN	
全	全 長 746 mm			mm	
全幅			449 mm		
全 高			1,566 mm	1,693 mm	
トランサム高さ			537 mm	664 mm	
D C (直 流)出 カ 12 V - 35 A			- 35 A		
回	転 方	向	右回転(船尾より見て)		
ク・	ラッチ ヨ	形 式	ドッグ式(前進-中立-後進)		
乾	燥重量	t *	165 kg	171 kg	

※: プロペラ (別売部品) の重量は含み、バッテリーケーブルの重量は含みません。 この主要諸元は予告なく変更することがあります。

項目				
名 称	トーハツ船外機 BFT90A			
型式		BCJ		
タ イ プ	LRTN	XRTN		
定格出力	66.2 kW	(90 PS)		
推奨回転範囲	5,300 - 0	6,300 rpm		
エンジン形式	4ストローク C	DHC 直列 4 気筒		
総排気量	1,496	6 cm <sup>3</sup>		
始 動 方 式	セルフス	ターター		
点 火 方 式	トランジスターコ	式バッテリー点火		
潤 滑 方 式	トロコイドポンプ(	こよる強制圧送方式		
オイルグレード	エンジン:API 分類 SG、SH または SJ 級相当の SAE 10W-30 エンジンオイル ギアケース:API 分類 GL-4, SAE 分類 90 番ハイポイドギアオイル			
潤 滑 油 量	エンジン:4.2 L(オイルフィルター交換時:4.4 L)			
	ギアケース:0.95 L			
冷却方式	水冷(サーモスタット付)容積式ポンプ			
排 気 方 式	水中排気(プロペラボス排気)			
点火プラグ	ZFR6K-9	E (NGK)		
燃料装置	ダイヤフラム	式燃料ポンプ		
使 用 燃 料	無鉛ガ	ソリン		
燃料供給方式	電子燃料噴射方式 (Programmed Fuel Injection)			
チルトアップ角度 (トランサム角度 12°時)	68°(無段)			
ト リ ム 角 度 (トランサム角度 12°時)	− 4° ~ 16°			
旋回角度	30°(両舵)			
操縦装置	リモートコ	ントロール		

タ イ プ	LRTN	XRTN		
全 長	746 mm			
全 幅	449 mm			
全 高	1,566 mm	1,693 mm		
トランサム高さ	537 mm	664 mm		
DC(直流)出力	12 V — 35 A			
回転方向	右回転(船尾より見て)			
クラッチ形式	ドッグ式(前進-中立-後進)			
乾燥重量※	166 kg	172 kg		

※: プロペラ (別売部品) の重量は含み、バッテリーケーブルの重量は含みません。 この主要諸元は予告なく変更することがあります。

# 点 検 整 備 記 録 表

定期点検	実施年月日	実施工場	実施者氏名	臨時整備※
初回(20 時間目)点検				
6 か月点検	• •			
12 か月(1 年)点検				
18 か月点検				
24 か月(2 年)点検				
30 か月点検				
36 か月(3 年)点検 (法定中間検査)				
42 か月点検				
48 か月(4 年)点検				
54 か月点検				
60 か月(5 年)点検	• •			
66 か月点検				
72 か月(6 年)点検 (法定定期検査)				

<sup>※</sup> 臨時整備を行ったときは、空欄に主たる整備内容を付記します。

メ モ

# **YTOHATSU**

トーハッ船外機 取扱説明書 OWNER'S MANUAL BFT 75A 90A

00X30-ZY9-T000

本 社 東京都板橋区小豆沢 3-5-4 〒174-0051 TEL03(3966)3116 マリン九州 福岡市博多区東那珂 2-10-55 〒812-0892 TEL092(411)8770

マリン関西 大阪市北区天満 1-8-27 〒530-0043 TEL06(6358)2971

マリン関東 東京都板橋区小豆沢 3-5-4 〒174-0051 TEL03(3966)2222

000-00000-0